

心鏡

宗教季刊

INSOUL

中華民國九十三年六月 創刊號



【活動剪影】

- 展現廟會文化新風貌
- 兼顧人情味與環保
- 請支持集中焚燒金銀紙錢活動



【專題企劃】

- 窗外有藍天
- 台北霞海城隍廟的文化回饋
- 得勝者為青少年找到另一個心靈出口
- 希望—成為有「福」的人



【世界宗教文化】

- 印度宇宙三大神的藝術造型表現



心敬．心鏡

今年五、六月的午後，總是夾帶著陣陣轟隆轟隆的雷聲，隨後才是淅瀝嘩啦的雨點，記得小時候大人們總是在打雷時告訴小孩天公在辦桌要請客，久遠的記憶彷彿帶我們進入了時光隧道，隧道裡有大人們敬神的虔誠模樣，現在想起來原來敬天事神也是一種既原始又單純的宗教信仰。

本期為「心鏡」宗教季刊創刊號，編輯團隊抱著誠敬的心情，小心琢磨每一個單元的規劃，決定以「宗教」最貼近大眾的人、事、物作為報導內容，提到宗教活動不免令人想起每年五月舉辦的保生文化祭，既生動又有趣，儼然已成為市民生活中可以期待的部分，有別以往的活動型態，今年的保生文化祭特在保安宮舉辦世界宗教國際研討會與世界各宗教團體相互交流，成為宗教活動與國際接軌的先驅。

至於各宗教團體平時默默付出的社會關懷內容，本刊也有深入的報導，各宗教團體努力的成果，使其嘉惠對象涵蓋受刑人、銀髮族乃至青少年，彷彿一盞又一盞的明燈，因此「宗教之社會關懷」成為本期之專題企劃單元，值得您細細品味喔！

此外，編輯部每一期都會在「宗教閱覽」及「世界宗教文化」等固定單元提供您有關宗教文化、藝術等相關報導；為了順應時代潮流，看宗教季刊也可以學英文哦！因此，「宗教外文賞析」單元的英文文章欣賞定可滿足您的學習慾望；「宗教訊息」、「宗教活動快遞」等單元也彙整了臺北市各宗教團體當季的相關活動，提供您360°超大廣角來透視臺北的宗教活動。

編輯部 謹上

Contents

目錄

⊗ 市長的話 ⊗	
耕耘一畝心田.....	1
⊗ 局長的話 ⊗	
打開一扇心窗.....	2
⊗ 編輯手札 ⊗	3
⊗ 活動剪影 ⊗	
展現廟會文化新風貌.....	6
兼顧人情味與環保 請支持集中焚燒金銀紙錢活動.....	10
⊗ 專題企劃 ⊗	
宗教團體社會關懷系列	
宗教大愛—窗外有藍天.....	14
認識大稻埕可以逍遙遊 台北霞海城隍廟的文化回饋.....	21
得勝者為青少年找到另一個心靈出口.....	25
希望—成為有「福」的人.....	30

INSOUL
INSOUL
INSOUL

⊗ 宗教閱覽 ⊗

佛教在臺灣的發展.....	34
臺灣道教素描.....	38

⊗ 世界宗教文化 ⊗

印度宇宙三大神的藝術造型表現.....	42
---------------------	----

⊗ 宗教外文賞析 ⊗

生死與涅槃 (From Death to Nirvana)	46
賣魚的老人 (The Old Fish Seller)	48

⊗ 宗教訊息 ⊗

宗教法規宣導.....	50
-------------	----

⊗ 宗教活動快遞 ⊗

七 九月臺北市宗教活動.....	52
------------------	----



心鏡宗教季刊-INSOUL

中華民國九十三年六月三十日創刊

發行人：吳秀光

編輯群：楊勝雄、林聰明、洪千梅、

蔣宜君、王保鍵、龐志明

出版機關：臺北市政府民政局

地址：臺北市信義區市府路一號九樓

電話：02-2725-6237

傳真：02-2759-8796

網址：www.ca.taipei.gov.tw

(本刊電子版本登載處)

編輯部：佳新文化傳播事業有限公司

執行編輯群：吳冠衡 執行編輯、

丁子芸 美術企畫、

邱婉茹、柳碧華 文字編輯

王淑芳、林佳慧 美術編輯

顧問群：阮昌銳、張家麟、李世偉

地址：臺北市基隆路二段171號2樓

電話：2733-8921

傳真：2738-1630

E-mail：jjashin2@ms22.hinet.net

贊助單位：台北霞海城隍廟

財團法人台北市聖靈寺

財團法人台北市艋舺龍山寺

每本工本費七十元

GPN 2009301828

宗教季刊版權所有，轉載與翻印必究



展現

廟會文化新風貌

—— 2004保生文化祭紀實

· 資料提供 / 保安宮 · 文 / 編輯部

「北有保生大帝出巡，南有大甲媽祖遶境」是民間描述宗教活動盛況常用的俗諺，可見臺灣保生大帝出巡與媽祖遶境是同等重要的民間宗教大事。

大龍峒保安宮，初創於清乾隆七年（西元一七四二）為國家二級古蹟，主祀保生大帝（或稱大道公），建廟迄今二百六十多年。自民國八十三年起，保安宮將每年農曆三月十五日保生大帝聖誕的祝壽活動，巧妙地結合傳統與現代優美元素，成功轉型為宗教民俗藝術的「保生文化祭」系列活動。讓這些一度被大家遺忘、忽視的臺灣廟會禮俗文化，在保安宮的用心經營下，成為一場不一樣的民俗文化饗宴。

今年適逢保生大帝一二六歲聖誕，以及保安宮甫獲亞太文化資產保存獎，除延續以往一系列民俗活動：家姓戲、放火獅、過火等活動外，還首次舉辦文化資產保存國際研討會，邀請亞太地區古蹟保存學者專家及獲獎國家共同交換古蹟修復經驗，藉此將廟會活動推向國際舞台。



家姓戲是保生文化祭重要的傳統活動

「家姓戲」這個由保安宮信仰圈各氏族發起的酬神活動，本已極具特色，近幾年改由保安宮主導，不僅延續了漸次式微的傳統，更賦予它新的文化面貌，將僅是民間的酬神演出，轉變成結合宗教與藝術的文化活動。而演出的團體亦由早期各家姓宗族自行聘雇，演變成到現今由優良團隊提案參與甄選，各個受邀團隊所屬劇種包括了歌仔戲、北管戲、南管戲、布袋戲，甚至還囊括劇校科班、學校戲曲社團等，不僅保安宮慎重其事，各個團隊也以參與文化盛事的心情視之，更特別的是，保安宮長期致力推動傳統藝術研習而組成的保安宮合唱團、保安宮歌仔戲社、保安宮南管和樂團亦共同參與廟宇本身的活動盛事，儼然成為傳統社會「子弟戲」中，

宗教團體自學自演並粉墨登場參與廟會盛事的「新子弟」，為臺灣的戲曲文化注入新血。

令保安宮副董事長廖武治最感到欣慰的是，在還沒有文化祭之前，台上搬演的演員比台下的觀眾還多，家姓戲的沒落可見一斑。而今不僅由演劇團中精挑細選產生，保安宮還提供了一流的場地與設備，加上有「戲窟」之稱的大同區，觀眾個個都是看戲的高手，讓演出的劇團戰戰兢兢，精銳盡出彼此競相拼場，使出拿手絕活，出神入化、爐火純青的身段和口白，讓戲迷們大呼過癮，紛紛回籠來此找回往日的甜美回憶，就連年輕人也被吸引過來，看戲不再被視為是落伍的文化，場場爆滿的景象處處可見，引為宗教活動盛況。

各地藝陣齊聚盛況空前

保生文化祭的另一個重頭戲「遶境踩街」。據保安宮副董事長廖武治表示，文化祭以前只有遶境，現在多了藝陣表演，先表演再遶境。農曆三月十四日（國曆五月二日）當天，來自全省各地難得一見的高蹺陣、五營神將、鍾馗賜福、跳鼓陣等藝陣，依序在保安宮廣場前競技匯演。在精采的藝陣表演完後，陣前等待的「報馬」，手執哨角直指入天，吹奏起「嗚嗚」的聲響，昭告所有人保生大帝即將起駕出巡。這時各式神轎、鼓亭、旗隊、藝閣花車等，隨著保生大帝神轎，巡視大龍峒的大街小巷驅邪納福、保境安民。遶境隊伍浩浩蕩蕩，沿途鑼鼓喧天、炮聲響徹雲霄、煙硝瀰漫，熱鬧非凡。值得一提的是，當遶境隊伍到達延平北路二段（永樂國小與太平國小之間）時，特別以封街方式，再作第二次定點表演，盛況可謂空前。

失傳近百年的「放火獅」也是保生文化祭的重頭戲



保安宮遵照過去的習俗，在保生大帝誕辰前夕「放火獅」。施放火獅有驅除瘟疫、瘴癘之氣、除煞保平安的作用。今年依舊邀請臺南鹽水蜂炮大師北上，以古法紮製高達九尺的瑞獅，不過今年除了一對火獅之外，還多一隻依偎在母獅身旁的小瑞獅，象徵文化傳承，生生不息。

當天晚上七點至八點之間，先由二十一響禮炮揭開序幕，點燃火獅引信後，剎那間，萬炮連續射出，伴隨著尖銳呼嘯的蜂鳴聲有如蜂群傾巢而出，雖然只有短短的十分鐘，五彩火花絢麗奪目，震耳欲聾，煙雲罩霧，是保生文化祭中最富聲光效果、最刺激也是最壯觀的時刻。

「過火」去污穢顯神威

保生大帝聖誕日當天上午，在保安宮國樂團伴奏及合唱團頌唱「保生大帝靈蹟歌」歌聲中，最莊嚴、最肅穆的三獻禮祭典依照古禮進行 - 三通鼓、迎神、上香、行三獻禮，虔誠地表達對神明的敬意。而前年才恢復舉行的「過火」儀式也



在保生大帝聖誕日下午舉行，地點是在保安宮前面的「鄰聖苑」廣場。長約十公尺，由數堆炭火疊成猶如一條熾熱的火龍，待保安宮駐宮道長完成「開火路」儀式後，一桶桶鹽巴澆淋在炭火堆上，頓時火堆中蒸散鹽巴的熱氣，瀰漫空中，像是在空氣中也能感受到神祇威嚴一般，這時打著赤腳的乩童，抬著神輿、抱著神像，踏過火龍，象徵著洗滌污穢，增添了神明的威靈。

首辦國際研討會促進文化交流

今年的保生文化祭活動中，最特別的莫過於舉辦「文化資產保存國際研討會」。話說民國八十四年，保安宮以日治時期大正六年（西元一九一七年）的廟貌為依據，結合新科技與傳統工法開始保安宮修復工作，修復過程，堅持以保存古蹟真實性的「整舊如舊」原則，自籌經費主導修復、重現昔日主匠合作模式、修復與測繪及損壞調查同時進行、結合傳統工法及現代科技並進並取得平衡，歷經七年，才得以重現日治時期的巍峨廟貌，也因

此，在九十二年八月底榮獲西元二〇〇三年聯合國教科文組織（UNESCO）亞太文化資產保存獎，這是臺灣在非聯合國組織成員之下，首次獲此殊榮，對提升臺灣重視文化古蹟保護的國際形象上，有重大的意義。因此，保安宮特於今年文化祭期間舉辦文化資產保存國際研討會，邀請國內外專家學者針對傳統保存工法與現代科技應用的現況進行專題演講，並與此次獲獎單位一起分享古蹟修復的經驗，也讓與會人士親身體驗臺灣獨特宗教慶典活動，促進文化交流。

「保生文化祭」活動兼具傳統與新文化思維

除了上述傳統祭典活動外，文化祭期間還有古蹟藝術導覽、健康義診、宗教信仰及中醫講座、藥材展、寫生、攝影、民俗技藝研習營等各式豐富有趣的活動。「保生文化祭」的種種文化活動，其宗教及廟埕活動蘊含著深刻的文化薪傳教育意義，並更精緻化、藝術化地重現臺灣豐厚的民俗文化。



兼顧人情味 與環保



請支持

集中焚燒金銀紙錢活動

· 文 / 龐志明

由於臺灣傳統民間信仰習以焚燒金銀紙錢代表祭拜者的誠心與敬意，但對地狹人稠的大臺北都會地區而言，焚燒金銀紙錢後所造成的煙塵廢氣會造成嚴重的空氣污染，影響周邊住戶的生活環境品質，同時也容易引起火災及燒、燙傷等意外的發生。有鑑於此，臺北市政府自八十九年起，每年均在金銀紙錢焚燒的旺季—農曆七月期間，推動「中元普渡祭典集中焚燒金銀紙錢活動」，積極地宣導民眾將金銀紙錢集中送至焚化爐焚燒，期能拋磚引玉以擴大參與層面。

要有人情味，也要有環保

每年的中元普渡主要是祭拜祖先與孤魂野鬼，兼具「慎終追遠」與「樂善好施」的雙重意義，使中元節饒富孝思與人情味。正因為如此，儘管近年來景氣不佳，但是每逢中元普渡時，家家戶戶仍準備豐盛的祭品與大量的金銀紙錢來祭拜祖先與超渡陰間鬼魂。由於燃燒金銀紙錢之後所產生的一氧化碳、懸浮

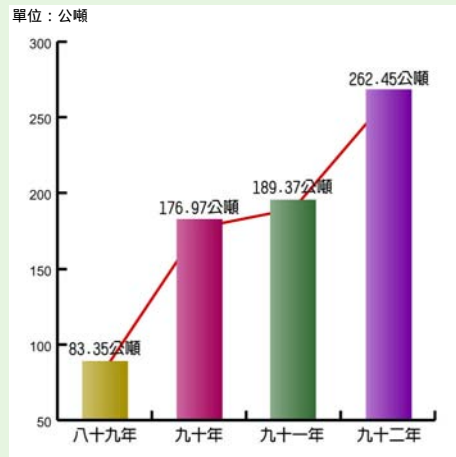
微粒、落塵加上臭味，會影響大家的身體健康，環境也變得髒亂不堪，其所造成的空氣污染和公共安全問題已普遍受到社會各界的關注與重視。事實上，宗教界人士也一再呼籲大家—「心誠則靈」的道理，希望民眾能擺脫「不燒金銀紙錢就沒有誠意」的觀念。

再者，根據「空氣防制法」的規定：燒金銀紙錢與焚香如果產生明顯的粒狀污染物散布在空氣中或他人財物上，會被處以五千至十萬元的罰鍰。如此的損人不利己，大家應加以留意及小心防範。

而臺北市也在市府人員的大力宣導「集中焚燒、減量及停燒金銀紙錢」政策下，許多大型寺廟已陸續響應。同時為使「集中焚燒金銀紙錢」的政策常態化，今年農曆七月起將於木柵、北投及內湖垃圾焚化廠各調撥出一固定焚化爐口專供集中焚燒金銀紙錢使用，屆時會事先在焚化爐舉行淨爐儀式，各宗教團體及社區民眾可持區公所發給之通行證，自行將集中之金銀紙錢運往焚化廠焚燒。

此項政策實施後成效卓著，從八十九年送燒量為83.35公噸起、九十年增為176.97公噸、九十一年則成長為189.37公噸，到了九十二年更達到262.45公噸之多。從數量上不斷增加的趨勢可看出，臺北市民環保意識的抬頭及各寺廟與團體對這項政策的支持與配合。

「中元普渡祭典集中焚燒金銀紙錢活動」推行成效圖



備註：
 一、八十九年：以寺廟為標的，總計集中焚燒數量83.35公噸。
 二、九十年：除寺廟、神壇外，擴大至社區、市場等地，總計集中焚燒量176.97公噸。
 三、九十一年：加強社區及公寓大廈之宣導，總計集中焚燒量為189.37公噸。
 四、九十二年：由於各參與單位的積極投入宣導，集中焚燒量達262.45公噸。
 資料來源：臺北市政府民政局

以公益代替焚燒，誠意又環保

以擁有二百多年歷史且「香火鼎盛」的艋舺龍山寺為例，早在四年前就開始推動停燒金紙活動。該寺的執行秘書張俊宏表示：焚香和燒化金紙是傳統民間祭拜時的主要行為，但在現代社會中，人民的生活型態與居住環境已迥變，大量燃燒金紙會直接造成環境的污染。為了維護廟宇附近民眾的居家環境和健康，龍山寺的做法是循序漸進地勸導，首先以宣傳單和宣傳品如扇子、火柴盒說明等，讓民眾在使用扇子及火柴時，即可看到此項政策。其次是請義工及保全人員在廟口勸說，將不知



情之信眾的金紙統一收集，再送往環保局指定的焚化爐燃燒。此外，廟方也研擬出一些替代方案，如由廟方舉辦大型法會，讓所有的信眾參加並由廟方代表燒化金紙。同時積極鼓勵信眾將購買金紙的獻金轉捐為香油錢，讓廟方可做更多的公益活動。在持續的宣導下，攜帶金紙焚燒的信眾日益減少，該寺才正式封爐停燒金紙。

大家或許會好奇，停燒金紙後是否會影響信眾和寺廟之間的關係？

根據龍山寺委託世新大學民意調查研究中心針對信眾、遊客、附近居民及商家做民意調查結果顯示，贊成停燒金紙的

比例超過九成以上，代表民眾對於這項做法是相當認同與支持。

環保心關懷情

由於臺北市民的素質極高，「功德不會越燒越旺」的觀念早為大家所接受，因此如何讓中元普渡所隱含的這份孝思與人情轉化成為對社會弱勢族群的關懷與對人群的大愛，使「禮數與人情」、「環保與安全」得以兼顧，這是大家必須面對的課題，同時也是我們的責任，讓我們竭盡所能使這項優良的傳統習俗更具時代意義與新思維。（作者現任臺北市政府民政局三科科員）



來自市府團隊 人性化的貼心服務

· 編採 / 梁小芳

從八十九年起為了配合臺北市政府民政局「集中焚燒金銀紙錢活動」，每年到了中元節的前一個月，臺北市木柵垃圾焚化廠就會陸續擁入大批運送金銀紙錢前來焚燒的團體，這些團體從一般公司、社區、寺廟乃至菜市場都有，但其中還是以宗教寺廟團體居多，為原本常態作業的焚化廠憑添了幾許熱鬧的節氣景象。

擔任本項活動重要執行角色的臺北市政府環保局吳幫工程師表示，基於環保與安全的考量，臺北市政府民政局與環保局自八十九年起展開跨單位的合作，在執行專案時更是互相支援、合作無間，只為了給市民更舒適的心靈與生活空間。在專案執行時，臺北市政府民政局負責宣導與相關服務介面的設計，包括機關團體申請免費進場焚燒、接受機關團體進入焚化廠之申請及臨時證件發放等，甚至為了考慮民間焚燒金銀紙錢是一種敬鬼神的重要儀式，更貼心的邀請財團法人台北市臺灣省城隍廟相關執事人員在農曆七月的前一、二日舉行隆重的法會儀式，敬告四方好兄弟領受來自各團體的誠意奉獻，一方面兼顧環保、安全，一方面也顧及人情禮數，讓參加本活動的團體可以得到更人性化的貼心服務。

中元普渡期間民眾焚燒金銀紙錢的進場時間為下午三時至晚上十時，絡繹不絕的車陣，繁忙的進場、過磅、傾瀉等作業會不會增加原本已經十分繁重的焚化廠人力負荷？吳幫工程師在記者如是問的時候保持他一貫親切的笑容表示，服務市民是市府團隊每一位工作人員的責任與光榮，臺北市每一座焚化爐就像市民的大金桶，只要市民需要而相關程序也完備，為了臺北地區的環保與安全，市府工作人員一點也不會覺得累！他還喜孜孜的拿出近年來參與本活動的團體名單，從八十九至九十二年數量的逐年增加情況，反映了民眾及宗教團體對活動的認同，為了讓我們對於金銀紙錢焚燒作業有更深一層的瞭解，吳幫工程師還特別撥冗帶我們一面觀看工作場景，一面解說流程作業。

在參觀過程中看到工作場所有許多的傾瀉匣門，他指著其中一道表示，為了對市民焚燒金銀紙錢的心意表達體貼的服務，特別在中元普渡期間調撥碎紙平台，將一般垃圾與民眾傾瀉的金銀紙錢分隔，滿足民眾敬鬼神的心意。

從整個焚化過程，讓我們見識到金銀紙錢焚化作業嚴謹與體貼的作法，無論是在金銀紙錢焚化處理過程，乃至焚化廠的安全管控均有二十四小時的專業人員操作與監看，我們不禁感嘆臺北市政府民政局和這些環保尖兵們除了在我們日常生活中默默扮演服務的角色，在中元普渡時期也以最虔誠的心陪著臺北市民尋找心靈的寄託，真是令人敬佩。



【 宗教大愛 】

窗外有藍天

· 文 / 張家麟

宗教團體的宣教，大部分在常人群聚的地方，像都市、鄉村或是山裡頭的聚落，很少宣教師會跑到監獄去宣教。佛光山與更生團契，他們卻長期在臺南明德戒治分監為受刑人服務，展現宗教教義中的慈悲與博愛。

更生團契最早投入監獄關懷

更生團契朱伯江牧師可能是臺灣最早投入受刑人關懷的宣教師，他在二十一年前就在神的感召下進入監獄對受刑人從事宗教教誨活動，希望用宗教的教義詮釋、儀式的聖靈感動、信仰的人生價值再確認等各項活動，安定受刑人的情緒，進而感化受刑人改過向善。

更生團契變成是國內投入受刑人關懷最重要的團體之一，在他們的網站上具體地寫下他們的宗旨：「『更生團契』是一個超宗派的福音機構，配合眾教會及各聖工團體從事監獄福音工作，是屬於眾教會的事工團體。我們的使命是：向全國所有監所中的受刑人，傳揚耶穌基督救世，引導他們悔改歸主，藉著聖靈更新他們的生命，並幫助他們過基督徒生活，使他們出獄後，不再犯罪，促進國家社會的祥和安寧。」

憶起當年會選擇對受刑人做宗教服務的工作，朱伯江牧師認為是：「『神的感召』，在威權統治時代，監獄管理非常森嚴，要在監獄裡頭宣揚福音，難度頗高，而在這高難度下，卻完成不可能的宣教使命，或許是神的旨意讓基督教更生團契得以在戒嚴時期國家對監獄及民間團體管制非常嚴格的時候，第一次申請到監獄從事教化，其他基督教團體的牧師都宣稱那是不可能的事，但是我們做到了，當年我們推薦教友中的一位成大教授到監獄作演講，本來也不抱希望，但是後來我們的團契卻非常平順的進入了監獄，從事對受刑人的宣教活動。」

從此以後，在監獄宣揚福音，變成朱伯江牧師及一群更生團契的志工們一輩子的志業。其中跑遍全省眾多的監獄，朱牧師認為臺南明德戒治分監是相當適合從事宗教教誨活動的場合，主要原因在於這監獄對宗教宣教師的禮遇。

明德戒治分監是他過去以來，到全省各地監獄服務受刑人當中，對宗教團體最尊敬的少數幾個監獄當中的一個。許多監獄以戒護為重，經常在安排好宗教團體前往從事教化活動受刑人時，用戒護受刑人的理由，延遲或取消既定的安排，給宗教團體潑一盆冷水，而明德戒治分監幾乎沒有這種問題。



星雲法師用「人間佛教」理念教化受刑人

佛光山投入監獄的宗教教誨活動，是星雲法師在民國八十三年決定用佛光山的佛法教化及資源，投入反毒工作，指派弟子到明德戒治分監服務受刑人。

星雲大師曾公開指出：「自從臺灣毒品氾濫以來，他內心一直希望佛教界能夠對此盡番力量。戒毒必須由內心覺醒才足以奏功，而宗教對『心』的治療是最具成效。目前國內戒毒工作做得最好的是基督教，佛教亦應盡一分社會力量，戒毒村的第二期工程，佛教界將大力支援。」

佛光山是臺灣佛教團體中積極投入服務社會的宗教團體，基於「人間佛教」的理念，星雲大師引導佛光山的法師和義工，展開一連串社會底層邊緣人的服務工作，別人視受刑人如「洪水猛獸」，佛光山的法師與義工和他們相處卻甘之如飴。根據當時筆者訪談駐監慧定法師，他就有類似「佛光普照」的心境，他說：「星雲大師指派我到哪裡服務，都是從事弘揚佛法的工作，為受刑人服務雖然辛苦，但也是在普渡眾生。」

宗教團體在監獄服務，除了臺南明德戒治分監以外，在基隆、桃園、臺中、雲林、臺南、高雄、臺東、花蓮、宜蘭、澎湖及綠島監獄，都有佛教團體、基督教團體和天主教團體不定期地進入監獄從事宗教教化受刑人活動。然而，很少宗教團體像佛光山的法師一樣，長期駐監服務，他們有點像市區中的「7-eleven」，二十四小時服務「顧客」。慧定法師就曾經指出：「以戒毒村為家也是一種修行，兩年下來已經送走好幾批受刑人，但是自己仍待在明德監獄，有時想想，是受刑人被關在明德戒治分監的時間多，還是自己被關在明德戒治分監的時間多，不過在佛法的教育當中，這是一種『我不入地獄，誰入地獄』的苦修，而這種苦修對我也是一種成長。二十四小時住在監所裡頭，在佛光山對監獄的服務當中，我可能是唯一的一個，全國的其他宗教團體對監獄的服務，也沒有聽說有像我一樣，以監獄為家。在這邊為受刑人服務，他們隨時可以找到我，受刑人內心有了對佛的依靠，既方便受刑人對佛的理解，也有助於受刑人內心的穩定。」

駐監服務受刑人是「另類修行」

法師駐監服務，對受刑人而言，他們接受佛法教化的過程中，可能得到了新的人生啟示；就法師本身而言，長期和受刑人相處，除了得發揮無比的耐心和愛心外，自己在佛法上的修為，才是支撐他們長期「關在監獄」的主要原因。

國家機關監獄當局對宗教團體投入監獄關懷活動，幾乎都予以肯定的態度，因為宗教團體加入監獄受刑人的輔導工作，大幅度的降低監獄戒護人員的工作量，受刑人在監獄的每週上課時間，由宗教團體負責三十八小時（含收封及三餐作息時間），戒護人員只負責八小時，兩相比較受刑人五分之四的時間接受宗教團體的教誨，其餘五分之一才由戒護人員負責。（表一）

表一：每週佛教班教化課程與非教化課程時數表

時間	類型	宗教團體志工 教化課程時數	戒護人員 非教化課程時數
上午		1	0
下午		7	8
夜間		16	0
總計		24	8

資料來源：作者提供，2001.8.8

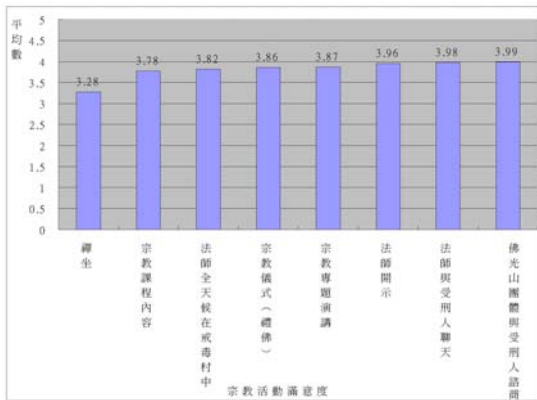
國家機關在降低人力資源及經費支出的有利前題下，張開雙臂歡迎宗教團體入監服務受刑人，因此對佛光山及更生團契提出的要求，儘可能滿足，並給予充分配合，這兩個團體對受刑人的教化課程，監獄主管幾乎都加以尊重。

獄方訓誨師曾說：「不管是法師、牧師與宗教團體志工，他們在戒治分監提出的要求，只要在合法的範圍內，我們完全配合。因為這些宗教團體人士為國家及受刑人的付出，絕對值得我們為他們作出行政的支援。佛光山慧定法師及更生團契朱伯江、周德春牧師安排的教化課程與師資，我們除了根據國家對受刑人的課程要求標準以外，幾乎完全尊重。」

國家尊重宗教團體在監從事宗教教誨

以佛光山的教化課程內容為例，受刑人每天得「靜坐」、「早課」、「梵唄」、「宗教輔導」、「生涯規劃」、「公民教育」、「禪坐」、「晚課」及「夜間舍房輔導」。在這些課程安排中，法師和志

工長期與受刑人生活在一起，受刑人對法師及志工提供的宗教課程，普遍相當滿意。根據調查顯現，受刑人最喜歡從事的宗教活動是和志工在房舍輔導的諮商活動，其次是和法師聊天，接受法師在佛法上的開示，再來是聆聽法師安排的宗教專題演講。其中早課、晚課的禮佛儀式及禪坐課程，受刑人滿意度較低。（圖一）



圖一：各項宗教教誨活動滿意度平均數圖

綜合各項宗教教誨活動，普遍得到受刑人正面的肯定，在滿分為5分的情形下，受刑人給予3.7的分數。這象徵著受刑人對各項宗教教誨活動的認同及肯定，也代表國家引進宗教團體從事宗教教誨活動政策的正確性，宗教團體的法師、志工在無私的奉獻過程，得到了回饋。

宗教教誨效果顯著

國家機關引進宗教團體用宗教力量或其他非宗教教化課程，最主要的是希望可以對受刑人的內心感化，達到戒毒的效果。從實際的資料顯現出來，民國八十四年至九十年止，臺南明德戒治分監受刑人出獄後，再回到監獄的比率，分別為：36.3%、19.5%、21.2%、21.1%、23.3%、10.1%，平均再犯比率為21.9%。也就是說100個犯人當中約有21個犯人因為各種犯罪回到監獄，其他約有79個犯人在獄方統計數字當中不再犯罪。也有受刑人出獄後，不再和監獄聯繫，從民國八十四年至九十年止無法聯繫的比率分別為4.5%、21.1%、22.4%、21.8%、21.6%、20.3%、20.8%，平均不願和監獄聯絡的出獄受刑人約18.9%，也就是說，每100個受刑人有20個受刑人失去聯絡。（參閱表二）

從理想面來看受刑人出獄要主動和監獄聯絡，並且不應該再犯罪，這表示監獄教化效果非常顯著。然而事實上不可能如此，許多受刑人渴望自由，也不喜歡在出獄後和監獄有任何瓜葛，所以就失去聯絡。

另外，也有受刑人再犯罪而重新回到監獄。就明德戒治分監來看，這二類受刑人各佔兩成，就理想的教化效果來看，只有六成的受刑人改過向善；再犯罪的兩成受刑人代表教化未能成功，不聯繫的兩成受刑人，也顯示不理會監獄中的出獄規定。

如果進一步比較明德戒治分監與其他監獄受刑人的再犯率，可以發現戒治分監的再犯率約為兩成，而其他監獄的再犯率約為四成。明德戒治分監只有兩成的犯

人重新回到監獄裡頭，比其他監獄的犯人有四成回到監獄，相形之下，明德戒治分監犯人出監後再犯率較低，其他監獄再犯率較高，這意味著明德戒治分監對犯人的矯治活動成效較佳。

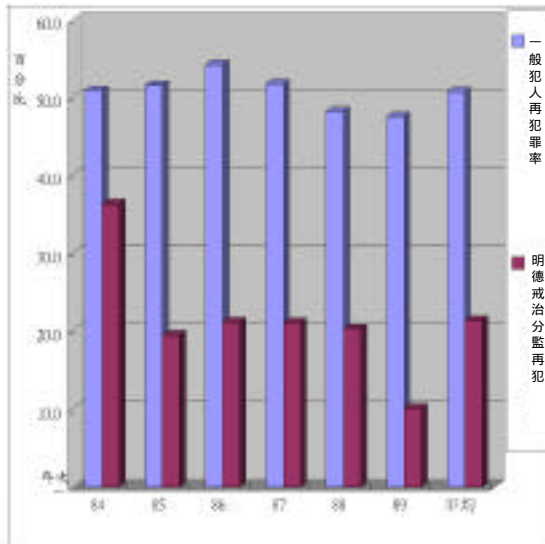
當然這可能是明德戒治分監對受刑人的整體教化與戒護的綜合效果所導致，至於是戒護的效果或教化的效果使受刑人再犯罪率降低，則頗值得進一步探究。（如圖二）

表二：臺南戒治分監受刑人再犯率與無法聯繫率表

年 度	再犯比率	無法聯繫比率	再犯比率 + 無法聯繫之比率
八十四	36.3 %	4.5 %	40.8 %
八十五	19.5 %	21.1 %	40.6 %
八十六	21.2 %	22.4 %	43.6 %
八十七	21.1 %	21.8 %	42.9 %
八十八	23.3 %	21.6 %	44.9 %
八十九	10.1 %	20.3 %	30.4 %
九十（至七月底止）	尚未統計	20.8 %	20.8 %
平均	21.9 %	18.9 %	37.7 %

資料來源：作者提供，2001.8.8。

圖二：一般監獄犯人再犯罪率與明德戒治分監再犯罪率比較圖



資料來源：1. 作者提供 (2001.8.7)
2. 法務部網站統計資料 (2001.10.1)

法師、牧師與志工贏得回報

筆者在西元二〇〇一年到監獄從事田野調查三天的時間，和受刑人生活在一起，親見目睹受刑人、監獄主管官員及戒護人員都相當禮遇在監獄當義工的法師、牧師、傳道師及志工，這是他們長期投入監獄活動所應得的回報。

宗教團體的法師、牧師及志工，除了在人格、操守得到受刑人尊重，受刑人也以接受宗教信仰及不再吸毒，兩項具體作為回報他們。不少受刑人皈依佛教與接受基督教洗禮；他們出監後，成為正常人，也再回到監獄現身說法，告訴受刑人宗教教誨對他們戒毒的重大效果。例如基督教徒受刑人就曾經見證指出：

「上帝賜與每個人奇妙的能力，就是『選擇』，與毒品隔絕的路上，毒品不是你最大的問題，你的問題是與神隔絕。上帝將選擇權交在你手上，親近祂？背棄祂？別讓任何人或事替自己做任何的選擇。」

對受刑人而言，宗教團體無私的大愛，經常是他們燃起生命再生力量的泉源，如果沒有更生團契、佛光山在監獄的教誨活動，誰來關心社會底層的邊緣人？(作者現任真理大學宗教學系主任)



認識大稻埕可以逍遙遊

台北霞海城隍廟 的文化回饋

· 文 / 編輯部

在宗教的社會功能中，長期對地方文化工作的耕耘、是一種關懷也是一種付出，臺北市大稻埕即今日迪化街一帶，在臺灣北部的發展史上始終扮演著重要的角色，無論是人文薈萃或是商業鼎盛的景象，皆引起包括政府機關在內相關單位的注意；或多或少都對此地文史發跡投入相當人力的研究，臺北市政府就曾為此地豐富的歷史、人文景觀聘請專家學者著述了一本「大稻埕．逍遙遊」，以觀光欣賞的角度帶著讀者飽覽大稻埕的歷史與人文，並擷取重要景點做為深入的導覽，為臺灣本土傳統地方文化理出了一個重要的頭緒，甚而拋磚引玉，得到有心團體的追隨，企圖為這個文化頭緒建造永續傳承的使命，奇特的是，這個有心團體既不是文化工作者也非史事紀錄家，竟是來自一個宗教團體 - 台北霞海城隍廟。



月下老人貢品



用宗教力量承繼文化的心願

提起台北霞海城隍廟，在大稻埕地區幾乎是無人不知、無人不曉，常駐寺廟的管理人陳文文（人稱陳姐），除了具有宗教人慈悲的經營特質外，更多了一份熱心公益、為人義氣的形象，本刊編輯最初拜訪台北霞海城隍廟是期待報導該寺廟農曆五月十三城隍爺出巡人看人的廟會盛況以及至七月初七的情人節活動，未料在一次與陳姐的咖啡之約，赫然發現在這些每年例行的廟會活動之後，有著更令人感動的長期地方文化關懷，那就是「大稻埕．逍遙遊」的文化承繼任務。

自訂一套宗教回饋的標準

台北霞海城隍廟管理人陳姐是一個口才流利、邏輯十分清楚的女性，她先對寺廟的建造沿革、業務乃至活動詳細的做

了一番敘述與交待，在訪談的過程中陳姐一再強調永續經營的觀念，至於社會關懷的部分也表示宗教事業事實上對於社會是有一定責任的，而且必須量力而為並持之以恆，以台北霞海城隍廟而言就曾辦過冬令救濟活動，發白米、濟貧，但在執行的過程中常常面對不同的看法與批評，因此在一番省思後，決定以自己寺廟的規模釐訂宗教回饋社會的標準，服務在地人或回饋鄉里是她最優先的考量，另外也積極投入市、區公益活動，因此一提到「大稻埕」，陳姐的眼神立即閃露光芒，從年貨大街到端午划龍舟的贊助侃侃而談起來。

宗教的文化關懷

令人意外的事，陳姐最感驕傲的不是對各單位的贊助業務，而是自民國八十六年以來台北霞海城隍廟長期辦理的「大稻埕．逍遙遊」導覽活動，筆者剛從陳姐口中輾轉獲知本活動時，即一再追問這是一個什麼型態的活動，是一年辦一次嗎？還是不定期辦理？最後被陳姐的答案懾服住了，它竟然是一個月就辦二次，每個月的一、三周舉辦，而且還是利用假日服務遊客，活動雖然採取自由報名，但為了確保導覽品質，每次最高服務上限為一百名。台北霞海城隍廟不但提供參加的個



人、團體免費的專業導覽解說服務並贈送「大稻埕．逍遙遊」的書籍、導覽地圖和一瓶礦泉水。

如此的功德著實令人感動，這不是政府文化單位，這是一個宗教團體長期在做的事，既無香油錢收益，還得負擔文宣、導覽解說員費用，更重要的是它已經推行七、八年了，而眼前的陳姐還一再強調必須永續推廣才行，這不就是一種宗教對社會文化的長期關懷與奉獻嗎？

堅持往前的力量

陳姐一面口述大稻埕．逍遙遊的活動過程，一面展示報名登錄簿，呵呵笑說：「我們都是用這種最土的方式辦理報名登記，就算是三、五人我們也一樣成行。」綻露一種「歡喜做、甘願受」的愉悅表情，陳姐接著回憶道當初發心辦理此活動是在看過臺北市政府發行的「大稻埕．逍遙遊」一書後，有感於書中對大稻埕的文化、史蹟、建築、人文介紹之詳實，對於地方文化之傳承有莫大的助益，於是親自面見市府長官請求獲得此書的著



作使用權，做為長期文化公益的「善書」，經過口頭許可後，陳姐開始連人帶書的投入這項長期的文化推展活動，並邀請作者莊永明教授、張璣文、葉乃齊、葉倫會等對大稻埕文化、古蹟有研究的學者、專家加入文化解說的行程。

啜了一口咖啡，陳姐笑笑地說經常有各大專學校建築系的學生集體報名，一趟大稻埕文化之旅下來約四個小時的腳程，剛開始學生們都會覺得路程遙遠提不起勁，經過一個小時學者專家的解說後，便開始精神奕奕起來，遇有古早藝術創作人之宅第，例如李臨秋故居時，解說員便隨性吟唱起望春風、四季紅等台灣名謠，在四周環繞巴洛克的建築情境下，眾人頓時如入時光隧道，不由自主的風雅、浪漫起來。

陳姐打趣的說很多人認為她是一個傳統又拘謹的宗教人，其實在進入宗教領域之前她曾是一個專業服裝設計師，喜歡精緻的文化也喜歡把這種感覺傳遞給別人，因此，這個「大稻埕·逍遙遊」導覽活動，也就從民國八十六年一直做到現在，一做就是七、八年，當然有時也會感到力不從心，但是從堅信有願就有力的陳姐眼中，我看到一股堅持往前的力量。

文化之旅大家一起來

宗教信仰予人希望與力量，宗教對社會的功能更是無遠弗界，陳姐認為集合大家的香油錢為自己的家園、社會做出文化、教育的回饋，是一件十分有意義的事情，她希望農曆五月十三大家來看熱鬧、七月初七有情男女來求姻緣，但也不要忘了台北霞海城隍廟這個宗教的好所在和大家文化有約哦！有空不妨來一趟大稻埕文化之旅吧！



【 在指望中要喜樂，
在患難中要忍耐 】

得勝者 為青少年找到 另一個心靈出口

· 文 / 葉心美

青少年時期是一個生命重要的轉捩點，因為生理產生明顯的變化，在生長激素的催化下，變得易怒、衝動，個人主觀意識極強，當孩子在面臨這個階段時，父母、老師通常也以十分的耐心、百分的包容陪著孩子一起成長，不過在陪伴的過程中，仍然難免因為管教分寸的難以拿捏而使得心情七上八下。

為了關心未來國家棟樑身心的發展，一群來自財團法人台北市中華基督教長老教會石牌信友堂（以下簡稱信友堂）的教友兼義工們，積極從事社區青少年關懷活動，並與得勝者教育協會合作，長期投入石牌國中的「得勝者計畫」，培養青少年解決問題與日常情緒管理的能力，由於這是一項完全免費的校園服務，因此服務過程所需的經費與人力完全來自信友堂教友及義工們熱心的奉獻。

這些熱忱的宗教義工們經過多年的石牌國中「得勝者計畫」推行，終於和學生們建立良好的互動關係，不但嘉惠了該校無數學子，也深受校方及家長的肯定，



從開花到結果一路走來備感艱辛，但親師們也因此從一個個身心健康的青少年眼中看到了希望與喜樂。

從頭說起

提到信友堂與得勝者教育協會合作的「得勝者計畫」，社會大眾可能都不是那麼清楚，因此不得不對計畫本身先做一番說明，它是針對國中一年級學生所設計的輔導課程，透過教學及相關活動培養青少年解決問題和情緒管理的能力，讓她們在愛的關心和正確思想引導裡健康快樂的成長，勝過問題和挑戰，成為得勝者。該課程主要分為兩套，每套各進行一個學期，每學期上十個單元，每一個單元約45分鐘。第一套為問題處理，主要在培養解決問題的能力；第二套為情緒管理，主要在培養情緒辨識和適宜處理的能力。

教友全程免費，出錢又出力

以石牌信友堂負責石牌國中得勝者課程為例，平均每學年約有25個班級參與，由於班級數較多，義工老師人力不足的情況下所以只實施第一套，每班有4位以上義工老師，分別由主教和助教以及批改老師為一個輔導小組。到目前為止整個輔導團隊服務已屆滿6年，將近6000位國一生參與得勝者課程，老師834人次，平均每位老師服務了7位學生，接觸過145位導師。

接受得勝者課程的學生大部分都因為課業繁忙不容易有獨立的宗教信仰，因此義工老師會以口頭教導、紙上心得分享與孩子們進行心靈對話，並為他們禱告，陪他們走過成長的關鍵期。筆者剛開始承接這個課程的機緣是因為得勝者事工范碧珠老師任教於石牌國中，一開始也僅嘗試性的開兩個班，因受到師生、家長的熱烈



歡迎，同時也得到信友堂教會的大力支持，於是擴大輔導範圍。

在輔導的過程中每一週作業都有「心得筆記」欄，讓同學抒發自己對本週課程的感想，這種方式建立了師生間溝通的重要橋樑，剛開始同學寫得比較草率，但是義工老師還是很用心批改，在無限的愛心與包容下漸漸地心得感想也就越寫越豐富，義工老師為同學們準備一個信封袋，若有些較隱私的問題不希望其他人知道，可以寫下來放入此信封袋中，增加師生溝通的另一個管道。

學生回應

希望能嘉惠更多的同學及青少年朋友

某位學生在第一次接觸到得勝者時，立即的回應：「得勝者？這是什麼新課程？會不會有功課？老師兇不兇？所以第一天上得勝課程又興奮又緊張，當許老師和陳老師一同進到教室時所有的疑問都迎刃而解，因為老師始終笑臉迎人、聲音宏亮且精力充沛，看起來就是不會隨便生氣的人，馬上讓學生們留下良好的印象。加上她們有一種媽媽的味道，好像什麼事都能和她們溝通，上課時老師還會和學生們分享心靈小故事，全班都聽得津津有味，陶醉在故事的情境裡。」

然而得勝者課程不完全是聽故事、玩遊戲和得獎而已，同時也引導學生們培養如何從了解自己到面對問題進而解決問題的能力。其中對學生幫助最大的是如何克服問題，以前同學們常常碰到一點小挫折就想放棄算了，因為認為自己不管怎麼做都無法做好的，但上了這個課程後，就變得有自信心、勇於嘗試，處理事情也會先想清楚步驟，再一步一步慢慢實踐，成功機率因此提高，相對信心也就增加了。令人欣慰的是這套課程也間接引發同學們對計算難題的興趣，頭腦變得比較清楚，不再像一隻無頭蒼蠅亂撞一通，一位同學表示希望得勝者課程能幫助更多的人，讓所有的同學朋友們都能重新找回自信，從此展開笑顏迎接光明快樂的未來。

學期結束時常常有許多的學生期待繼續上得勝課，但因為人力不足，只能上第一套問題處理，而無法上第二套情緒管理，這幾年來義工老師陸續為同學們舉辦包水餃、得勝盃三對三鬥牛賽活動，也以送書和通信的方式展開對學生個別的關懷；主教老師也常常撥時間回去探望以前教過的班級，均得到同學熱烈參與，期盼藉由活動以及頻繁的互動延續彼此的關係，提升關懷的品質，也正因為如此每學期都得到家長熱烈的迴響。

家長回應

得勝課拉近親子關係，感謝您們的付出

一位關心得勝課的家長來函提到「對國中一年級而言，如何讓身心按部就班的發展，並慢慢改善不良的習慣是非常重要的。得勝課這麼好的義務課程可以讓學生在家長、老師及社會的關懷陪伴下快樂成長，孩子們因此能夠勇敢的面對壓力，也更能有效率的處理問題、克服問題，因此非常感謝義工老師對孩子們耐心的教導，每週三孩子都會和我提起得勝課時所發生的事，因而拉近母女間彼此的距離，謝謝老師們的用心、鼓勵與教導，相信對成長中的孩子是有正面的影響，請繼續地為同學及家長們加油努力，辛苦了。」

義工遍佈各領域，並隨時有新血加入

每學期都有近百位老師成為國一生的輔導老師，得勝者教育活動的義工老師分散在社會各階層，有家庭主婦、退休老師、大學教授、國高中小學任教老師、科技、銀行、文字工作者、大學生、社會青年、輔導員及公司老闆等，他們大多具有宗教義工的背景，甚至不乏六年如一日的死忠義工老師，其中有幾位還是癌症患者，曾有位老師即使在化療中也不曾停止服務，令人打從心底感動。在義工老師的

經驗分享中提到「現在的孩子比較早熟，也承受較多的壓力，孩子在作業本上寫的大部分是課業上的壓力，每天睡眠時間非常短，考不好又擔心父母會責難，這對孩子是很大的衝擊。得勝者是藉著專屬批改老師的關懷，給成長中的孩子心靈另類的出口，而到達這個心靈出口最重要的一件事就是傾聽，因為這個時期的學生在待人接物方面正處於似懂非懂的階段，義工老師們常常以大哥哥大姐姐對待小弟弟小妹妹的互動模式與學生相處，換言之，就是給予引導而不是說教，這種方式經常能受到同學們的歡迎。」

義工老師有一個共通點，那就是均為虔誠的基督徒，並有一顆願意付出的心，以替青少年建立正確價值觀為己任，大家都認為這是個非常有意義的投資，在義工團隊的活動裡除了有定期的教學點滴分享，聚會時也常常有說不完的感人故事讓人熱淚盈眶；工作團隊為了招募心血，每學期都會辦理新義工訓練會招募新義工，另外也舉辦義工成長訓練會及學生Q&A研討會，讓孩子有更多成長的機會。

老師的回應：讓我們攜手合作，陪伴孩子快樂成長

隨著課程的進行，得勝者教育團隊

與學校建立良好的關係，校長、老師及輔導室的全力配合讓義工們工作更起勁，學校的輔導組長非常感謝團隊老師對石牌國中孩子不計酬勞的付出，每每看到孩子與團隊老師熱絡的互動，除了感到欣慰也非常積極的繼續為孩子們每年安排這項課程，因此校方和得勝者教育團隊一合作就是六年。

有一位學校老師表示，已經是第三次接觸「得勝者」課程，每一次都對講師們的熱心奉獻感佩不已，面對一群國中生，即使執教多年經驗豐富的老師們，也不一定能駕輕就熟的引導她們愉快的學習，但得勝者課程的講師卻做到了，當學生在聯絡簿上寫著：「明天有得勝者課程真希望再一次看到戴老師」，這的確令人既羨慕又嫉妒。國中生在課業壓力下，是不大可能期待上課的，而得勝者卻做到了。也有學生遇到問題就會引用得勝者金句，如「在指望中要喜樂，在患難中要忍耐。」因而能開朗樂觀勇敢的面對問題，並尋求解決的方法，這些反應是在課業學習中很少出現的情況，可見這個課程對學生有實質的幫助。也許幾週下來，學生行為似乎沒有多大的改變，事實上同學們不斷地在進步。當然只上這幾週的課程是不夠的，更重要的是課程結束後能不斷的提醒與鼓勵學生，在不斷的反芻刺激中鞏固學習成效，感謝每位風雨無阻來校授課以

及在幕後批改作業不斷給予學生鼓勵的義工老師們，也感謝策劃這項課程的有心人。

在愛的團隊中彼此成長

得勝者是一個愛的團隊，在宗教團體強力支持下更加茁壯，尤其在具有堅定宗教信仰的義工老師引導下，讓同學們的心靈更加成長，對未來充滿了愛與希望，而團隊的義工老師們共同經歷服務的高峰與低潮，在困難中彼此祝福與禱告，往往一讓句簡單的問候，一個肩頭輕拍，一通電話，一滴眼淚，讓他們緊緊的結合在一起，默默無悔的持續付出令人感動不已。

只有堅強的宗教信仰才可使義工們如此長久的服務，沒有掌聲、回饋，只有付出，但卻是如此的忠心；每學期雖上同樣的課程，同工們也常在備課時再次被提醒要面對自己的問題，像是付出卻是獲得。

在得勝者課程中不止學生、老師、家長、學校及義工老師在課程進行互動中都得到幫助及成長，這個課程使社區資源與學校資源做結合，造福更多社區中的孩子們，期盼宗教對青少年的關懷可以永續進行。（作者現任石牌信友堂得勝者教育協會2000-2004第二任召集人）

希望



成為有「福」的人

· 文 / 吳冠衡

繁忙的臺北街頭，熙熙攘攘的人群中，您不難發現夾雜著各宗教團體志（事）工們的蹤影，在冷靜、和善的平凡外表下有著一顆熱切助人的心，企圖為每一個需要關懷的生命、獻上最誠摯的愛，在他們默默的幫助下，許多生命也因此更加茁壯、祥和，甚至從失落的一群成為有「福」的人。





愛鄰的心

很多宗教團體，因社會服務的使命驅策，在其組織運作下，均設有志（事）工，為需要協助的特定族群服務，這些宗教團體也與民間社服機構長期合作，如：基督教台北靈糧堂就長期與臺灣愛鄰社區協會合作，共同推動社區關懷服務，並提供其強大的行政支援，讓宗教的關懷與服務深入社區，在二者的長期努力下，除了對社會福利資源提供諮詢與轉介外，更提供必要的社區關懷，深入服務對象包括低收入戶、獨居老人、單親家庭、身心障礙

者、都會原住民等群體，每一個被關懷的群體，均有其專責的事工統籌輔導，這些事工朋友們，將他們輔導的對象，也當做親人、朋友般的服務與關懷，除了提供生活上必要的協助外，也針對不同對象設計不同的活動，像事工們在五年前，為了實現宗教服務世人的理想，向臺北市政府相關單位認養了十二個里近百位的獨居長者，並逐步擴大關懷至非獨居長者，常常陪伴獨居的銀髮寶貝們，走出戶外接受陽光，另外也提供像團康、健康講座、探訪等關懷服務，既照護他們的生活也陪伴他們的心靈。



在萬華有一個取名叫做「萬華咱的厝」的社區服務中心，也是宗教團體社會關懷的另一個延伸，這個中心有一個非常美好的夢想，希望所有來到這裡的人都能彼此相愛相互扶持，並大力結合社區居民共同的力量對弱勢族群提供關懷和援助，居民「出入為友、守望相助、疾病相扶持」，讓人間的遺憾與苦難，可以因著彼此相愛而變成美麗的記號。

「艋舺」這個早期發展的社區，在宗教志（事）工的努力呵護下，人與人的關係愈來愈密切甚至發展成新的人際網路，因為社區關懷業務十分繁重，為了凝聚更多的人力，也常運用提供各種學習和交誼的機會，例如生活美語班、日語班、卡拉OK班、社區志工成長班、信仰之旅 等

等，舉辦人生講座及各項活動，將分散的人力凝聚起來共同深耕關懷社區。

宗教團體培植的志工們常常深入社區從事關懷服務，尤其是對低收入的單親兒童，除了個案的家庭探訪，並經常陪著兒童進行課業輔導，這種長期的陪伴與扶持讓處在陰暗角落的孩子們得到生命的滿足與成長的契機。

其它諸如身心障礙者、都會原住民等，宗教事工們也都會秉持宗教的信仰提供協助與關懷服務，例如醫療保健諮詢、探訪等，西元二〇一二年九月五日並成立天使心家族，讓成長遲緩或身心障礙的父母、家屬及長期觀護人有一個互動的園地，定期的輔導與交流聚會，撫慰身心障礙者及其家屬心靈。

福音團契對弱勢族群的協助

在基督教台北靈糧堂事工的引見下，我們認識了另一個隱身於都市一隅默默耕耘的宗教社服機構 - 財團法人基督教工業福音團契（以下簡稱工福團契），其中心負責人是一位虔誠事主的蔡牧師。蔡牧師是一位十分熱愛生命的佈道者，當我們在電話訪談中提及宗教與社會關懷的主題時，他就像是一個多年熟悉的朋友，娓娓道來工福團契的事工們這些年在社會關懷的各種人、事、物，令人印象深刻的是蔡牧師在提到事工們輔導的勞工關懷對象時，遇有特殊的案例像是失業、酗酒，乃至外籍新娘輔導，十分語重心長的表示，物質的協助固然重要但如何從心靈層面去激發其生存與向上的本能更是關懷重點，因此工福團契在面臨單親媽媽輔導時，就以釜底抽薪的方式成立「媽媽小組」，將因現實狀況無法上班的單親媽媽聚集起來，幫助他們成為有智慧教養孩童的婦女，同時也開闢一個月一次的「親子共學英文班」，提供生活化的學習，並以遊戲帶領這些基層家庭的媽媽們學習英文，讓他們也有能力在孩子的學校英文教育中與其互動交流，提升這些家庭的自主教育能力。

既送魚也教釣魚

蔡牧師談到「工福團契」志工對失業勞工的輔導與關懷時表示，很多勞工階層因為失業而導致心情鬱悶進而酗酒，甚至產生心理障礙，出現家庭暴力者比比皆是，宗教志工們除了在生活上給予必要的支援外，並耐心的陪伴協助著這些失業者上網找工作，不但「送魚」也教他們「釣魚」，蔡牧師認為惟有面對問題，才能達到徹底解決問題的效果，工福團體對於弱勢族群務實的關懷令人印象深刻，相信同樣感人的事蹟也存在於其它令人敬佩的各個宗教團體。

結語

除了在秋末冬初，臺北市的宗教團體經常發起冬令救濟等活動，以食品或禦寒棉被贈與需要的人之外，平時，各宗教團體亦透過志工或事工服務，以真誠關懷的心提供市民多方面的協助。宗教團體的志(事)工們就像一盞盞明亮的燈光默默的照亮的每個角落，也溫暖了每個人的心，為生命帶來無窮希望。

佛教



文 / 李世偉

佛教是從印度傳來，但經過二千年的融合，早已內化為中國文化的一部分。臺灣的佛教自明代傳入後，逐步穩定發展，特別是在近四十年來，由於政治、經濟、社會環境相對有利的影響，更使得佛教快速成長，幾個重要的道場，在臺灣社會早已耳熟能詳，諸如佛光山、慈濟功德會、中台山、農禪寺、靈鷲山等，他們各有其宗教特色，甚至深刻地影響著臺灣社會。



在臺灣的發展

光復前的臺灣佛教

康熙二十二年（西元一六八三年）施琅平臺，福建地區的禪宗各派紛紛東渡傳教佈道，在地方官及士大夫積極扶植佛教下，整修或興建了許多頗具規模的佛寺，到康熙末年時，全臺灣已經有二十二所佛寺。而佛教的僧侶大多來自福建，一部分在臺灣傳承。一般來說，這個時期的佛教，在義理之學上乏人問津、佛教與民俗信仰的分際不明顯、佛寺與民間神廟一樣充斥著祈福解厄的信仰氛圍、僧侶的佛學素養普遍低落。

西元一八九五年日本統治臺灣後，其佛教勢力也大舉入臺，在日本佛教的推動與政府鼓勵運作下，臺灣佛教逐漸具有濃厚的日本化色彩，下面就三方面來看：

（一）組織化的聯結

日本佛教各宗派都有個別性的組織，因此他們也想把臺灣的佛教納入自己的組織系統。大正四年（西元一九一五年）發生「西來庵事件」後，總督府當局在宗教政策加強監督、管理。在此風聲鶴唳的情況下，佛教、齋教為自身的安全或撇清嫌疑，一方面申請加入日本佛教組織，如出家眾多加入曹洞宗、臨濟宗妙心寺派等禪宗系統，齋教則多加入東西兩本願寺

派的真宗或淨土宗。另一方面則開始著手進行組織聯合團體，如「臺灣佛教青年會」、「臺灣佛教道友會」、「南瀛佛教會」、「臺灣佛教龍華會」等組織，其中後二者皆接受總督府補助經費，因此具有一定的官方色彩。這種組織化的聯結，是過去中國佛教歷史中所沒有的經驗。

（二）佛教學術與教育

中國過往的佛學傳承與教育養成多為師徒相承，無一定制，日本近代佛教則在吸收西方的教育理念，以及運用現代學術方法治佛學，獲得極大的成就，此一變革也直接影響到臺灣佛教。大正六年（西元一九一七年），臺灣第一所和尚學校「臺灣佛教中學林」（今泰北中學前身），便是由善慧、孫心源及覺力合辦於臺北東和寺內。另外，相關的佛教雜誌也開始出刊，如《臺灣佛教新報》、《亞光新報》、《南瀛佛教》等，這些刊物對於佛學知識的傳播起了極大的作用。

（三）社會事業的發展

日本佛教寺院，其日常所行的教務除了說教、祭典外，也有信徒總代會、婦女會、青年會等非宗教事務性的組織，另附設有主日學校、人事協談所、職業介紹所等社會服務性的機構。在臺灣的日本佛教也開設相當多的類似機構，諸如輔導囚犯釋放者的免囚保護所、提供旅外人士寄

宿的寄泊所、進行醫療服務的慈愛醫院等。這些專業化的社會服務工作固然是佛教慈悲佈施精神的發揮，卻也能相當程度的擴大其宗教影響力，因此台灣佛教團體也群起仿效。

中國佛教風格的確立

臺灣光復後，日本佛教勢力全面撤出，中國大陸僧侶及正統佛教徒大量來臺，開始廣泛的影響臺灣佛教。由於主事者多半是大陸來臺的外省僧人，他們多半懷有強烈的仇日情結，因此極欲清除在臺灣傳播五十年的日本佛教所殘留之影響，在國民政府的支持下，過去臺灣佛教弘法者曾受日本影響的肉食、娶妻、不受戒等情形被改變過來。然而，真正確立中國佛教風格的行動是傳戒活動。

西元一九五三年臺南大仙寺舉行光復後的首度三壇大戒法會，此後每年舉辦一次（至西元一九九三年才改為每年多次）。受過三壇大戒的出家人，才是中國佛教會正式承認的出家比丘或比丘尼。此一傳戒活動的嚴格舉行，可以說是中國佛教在臺灣確立的標誌。

「人間佛教」與慈濟、佛光山、農禪寺

如果要問當代臺灣最有影響力的佛教理念是什麼，「人間佛教」一定是許多人所公認的。「人間佛教」是臺灣具崇高地位的學問僧--印順法師在西元一九五一年所提出來的。他鼓勵佛教徒，在政治、農工學商上，乃至佛教內部組織自己的集團--工會、農會、商會、佛教會等。他更主張言論與出版自由、教育平等、經濟平等、反對政府免費提供選舉經費，這些主張在戒嚴時期可以說相當的大膽。

不過，印順本身並沒有參加過任何社會、經濟活動，反而是他的思想引起佛教界的反省，並有許多佛教團體加以實踐，以下我們依當前臺灣三個最富盛名的佛教道場，對其創立、發展與「人間佛教」的實踐作介紹。

(一) 慈濟功德會：眾所週知的，出身富家的證嚴法師早年在花蓮不但自食其力，還以無比的悲願創立聞名世界的「慈濟功德會」，可以說是另一種「臺灣奇蹟」。她的皈依師父正是印順法師，因此，如果說證嚴是印順法師「人間佛教」理念的實踐者應不過分。

「慈濟功德會」成立於西元一九六六年，並以慈善、醫療、教育、文化為四大志業，具體的重要

成就如西元一九八四年慈濟醫院在花蓮的成立，西元一九九四年慈濟醫學院（現慈濟人文暨醫學院）的開學，西元一九九八年「慈濟大愛」電視臺的正式開播，都可說是「人間佛教的落實」。其中又以慈善事業最為人所稱道，目前在臺灣有四千多戶約一萬人接受慈濟的長期照顧，每月所發放的救濟金達新臺幣一千萬元，而海外的賑災活動更遍佈世界各地，成效卓著，以致於加拿大政府於西元二〇〇一年時，將證嚴法師及慈濟功德會的事蹟列入國中教科書中加以介紹。西元一九九九年的「九二一地震」，慈濟再度展現優越的動員能力與專業精神，深入各災區從事賑災活動，獲得極佳的口碑。

(二) 佛光山：佛光山的創始人星雲法師來臺灣初期，曾擔任宜蘭雷音寺的住持，西元一九七〇年代受信徒之請南下高雄，西元一九七五年初步完成佛光山的硬體建設工程，奠定了今天的規模。星雲法師自西元一九六四年起為培養佛教弘法人才，在海內外設立了十六所佛教學院、五所大學，其中包括西元一九九六年的南華大學與西元二〇〇一年成立的佛光人文社會學院。為了將佛法推廣到全球，西元一九九一年二

月在臺灣成立了「國際佛光會」，星雲法師被推舉為總會長，至今在全球有一百多個協會成立，這是佛光山朝國際化的重要里程碑。

- (三) 農禪寺：農禪寺的創始人是大陸籍僧侶東初法師，他以提倡「人生佛教」著稱，西元一九七七年圓寂後由弟子聖嚴繼承衣鉢。聖嚴本人以禪修而獲好評，在他的運作下，於西元一九七五年將禪法成功的介紹到美國，在當地建立了「禪中心」。聖嚴也是臺灣第一個博士和尚，具有出色的學術成就，西元一九八六年他更創辦「中華佛學研究所」，積極培養高級的僧俗二眾弘法人才，近年則積極於創建「法鼓人文大學」。此外，聖嚴延續其師父「人生佛教」的理念，除積極推廣一般的環保運動外，還提倡精神層面的「心靈環保」，都引起社會相當大的迴響。

佛教的櫥窗與實驗

臺灣的佛教信仰人口眾多，單是慈濟功德會便有四百萬個會員，其數字或許有高估，但佛教勢力的快速發展是可以看見的。就佛教宗派而論，除了傳統的佛教宗派外，陸續出現了新興宗派，如本土型

的現代禪、禪定學會等；日本的新興宗教如創價學會、立正佼成會、靈友會等派；過去較潛伏的藏傳佛教四大教派都正式向內政部登記立案，大規模地在臺灣弘法。南傳佛教也經常有名師從泰國、緬甸等地來臺灣教授修持方法，甚至設立分支道場，臺灣儼然成為一個佛教的百貨櫥窗。

解嚴以後，臺灣佛教更是蓬勃發展，出家、在家的佛教徒修持風氣日趨盛行，打禪七、打佛七的活動時有所聞；而藏傳佛教的密教修持法、南傳佛教的四念處修持法等活動也屢見不鮮。此外，各類型的講經說法、法會活動，更是相當普遍。在「人間佛教」方面，除了傳統的慈善、教育、出版外，佛教界也開始關注現代社會的議題，如臨終生死、關懷動物、環境保育、女性主義等，關懷範圍更形擴大。

儘管臺灣佛教在個人解脫與菩薩道兩方面都有相當的發展，但也浮現不少問題，如不同的道場從事相同的社會事業，是否造成資源重複的情形？各道場硬體建設日益擴大有無必要？新興佛教自由傳播，佛教教理當如何詮釋？有無一定的標準？佛教領導法師如何交棒與接棒？如何建立臺灣佛教本土性的特質？都是以後有心者必須思考的問題。（作者現任花蓮師範學院民間文學所副教授）



臺灣道教素描

在一般人的印象中，道教寺廟似乎到處可見，道廟甚多。其實隸屬道教會的廟宇之中包含媽祖廟、保生大帝廟、王爺廟等民間信仰的寺廟、慈惠堂、一貫道的佛堂、乩童的神壇等等。如果扣掉這些寺廟，那麼真正屬於道教的寺廟是很少的。之所以會有如此多的非道教寺廟歸屬道教（會），有其時代背景。原本，在清代這些寺廟，有的被列為合法祠廟由僧侶住持（如媽祖廟），有的則屬於古代視為非法的寺廟（如王爺廟），至日治時代，其部份被歸屬於「儒教」、部份納入「佛教」，二次戰後，臺灣由國民政府統治，這些寺廟，就被列入佛教會、道教會管轄。

戰後初期由於傳統的習慣，眾多民間信仰的寺廟仍加入佛教會，後隨著正信佛教呼聲的加強，不少寺廟轉而加入道教會，道教才逐漸壯大，這可說是臺灣道教的虛相。

· 文 / 王見川

在臺灣，「道教」和「佛教」是影響我們極大的兩股宗教力量。一般人以為「道教」信仰是避世、遁世之消極行為。事實上，絕大多數的道教信仰，是為了積極地濟世、愛人、護生。

道教的虛相與實相

既然如此，那麼臺灣道教的實相為何呢？著名道教學者劉枝萬教授的研究指出：臺灣的道教包含天師教、老君教、海陸教等派，其中以天師教最佔優勢。這些派別的人士可稱為道士，大都設有道壇從事相關服務。在民國六十年代中，臺灣約有三百零一間道壇。這些道壇的負責人，有不少出自以下幾個派別（如下表）。

這些道壇負責人都是可以娶妻的火居道士，並非出家道士，道壇即設在家中。由於在家道士，有比較多的家累及俗世事務牽絆，因此在自我修習道業較為困難。基於服務信眾的考量，臺灣的道士大都兼修法教，從事法師的業務，也就是說

以道士和法師的雙重身份同時進行道教科儀和紅頭法術兩方面的活動，此即所謂「道法二門」。其實，不只道士學習法教的教法，同時也存在法師取得道士身份的現象，即奉陳靖姑、法主公張聖君為教主的法師經由張天師的傳度儀式，具有道士資格。所以，在談及臺灣的道教也應包括這一部份「法道雙修」的人士。

張天師與台灣

如前所述，臺灣的道教以天師教最盛，道士們大都自稱「天師門下」。這個天師，指的是龍虎山的張天師。隨著道士的移入與活動，張天師的名號，逐漸在臺

區域	派別	在台開創者	來台時間	祖籍
北部	劉厝派	劉師法	清初	福建漳州
北部	林厝派	林章貴	西元一八二一年	漳洲詔安
新竹市	林汝梅派	林汝梅	光緒年間	新竹市
中部	曾和周派	曾和周	乾隆年間	廣東潮州揭陽
中部	蔡屯派	蔡屯		福建漳州南靖
中部	田若珍派	田若珍	乾隆三十三年	漳州詔安
南部	陳紅派	陳紅	乾隆間	漳州龍溪
南部	曾金科派	曾金科	雍正乾隆間	泉州晉江

（作者依據李豐楙教授等的研究整理）

灣流傳。不過，由於清代早期，臺灣道士人數尚少，活動範圍又侷限居住地附近，民眾知道張天師者恐怕不多。

與臺灣百姓有關的天師信仰是相關的建醮活動，通常會設立「外壇」，其中有觀音壇、北帝壇、福德壇和天師壇，在天師壇中，張天師的聖地被佈置得栩栩如生，一般民眾即經由此管道認識張天師。另外在清末，臺南一帶已流行在建醮後舉行送天師的儀式。

此後到日據時期，張天師也逐漸成為全臺灣寺廟中奉祀的神明。有的廟宇，將張天師作為配祀神，如彰化市元清觀、臺南市玉皇宮，民間也逐漸流行懸掛張天師畫像或天師符來避邪。

戰後，大陸局勢突變，第六十三代張天師（恩溥）逃難來臺。隨即組織道教會，但生計頗為困難，因為他除了個人開銷外，還要照顧長子及侍衛的生活，更要維持基本的排場與門面，畢竟他是一教宗師。幸好到達臺北後，內政部每月額外給予2,000元的津貼，臺北覺修宮供給他簡適生活的需要。國民政府補助張天師如同補助孔子後代孔德成一樣，以維持教統與道統的存在。

張恩溥天師於西元一九六九年十二

月二十五日病逝於新北投自宅。由於他在生前未指定接班人，在其去世後，天師的繼承，出現了紛爭，張恩溥在臺續娶的太太及時任中華民國道教會秘書長徐榮支持張恩溥養子繼任天師職位，而張恩溥在臺族人及江西籍民意代表主張由其堂侄張源先接任第六十四代天師。雙方大打筆仗及官司，最後由有血緣關係之張源先取得勝利，從軍中退役，接任第六十四代天師。在這一場天師爭奪戰中，臺灣的道士亦分成兩派，各擁其主，但是張源先僅獲得臺南、高雄少部份臺籍道長的支持接任第六十四代天師職位。

「中華民國道教會」的角色

民國三十八年底，張恩溥天師逃難至臺灣。當時臺灣的道士聽說張天師蒞臨臺灣，紛紛求見拜師，而時任臺灣省政府主席的吳國楨電令張恩溥組織道教會，到了民國三十九年底才得到臺灣省社會處核准成立臺灣省道教會，其辦公處設於張恩溥居住的覺修宮。當時，臺灣省道教會以正一派道士為主，出版有《道教通訊》。不久，張恩溥在臺成立「嗣漢天師府駐臺辦公處」，做為張天師辦公場所。

張恩溥天師共連任三屆臺灣省道教

會理事長。在任內，他曾應聘至鳳山、鹿港、嘉義、臺南等地主壇祭醮，並曾對各地道士舉行傳度儀式，授與證書。由於中華人民共和國政府在西元一九五七年四月批准大陸道教界人士籌組的「中國道教協會」成立，臺灣的道教人士，受此刺激，亦想成立中華民國道教會以資對抗。經過幾年籌備，終於在民國五十五年二月十三日於臺北市省立第一女中大禮堂正式成立「中華民國道教會」。「中華民國道教會」自成立後，即成為臺灣最重要的道教團體。

道教會的名號

在中華民國道教會運作過程中，一貫道基礎組的領導前人張培成在該會成立時，即參與其中，當選常務理事，並在首任理事長張恩溥天師過世後，擔任代理理事長。在他的號召下，基礎組的總廟先天道院及領導點傳師袁翥鵬、周新發等都加入中華民國道教會，並曾任要職，而一貫道其他組線，如蕭江水、王壽等點傳師，亦相繼加入該會。

道教會之所以招納一貫道，是基於擴大中華民國道教會的勢力，解決該會財力、人力的困難問題，及希望藉道教感化

或改變一貫道的雙重考慮。在一貫道之後，慈惠堂、鸞堂相繼被鼓吹加入道教會，其中慈惠堂道教化最深，自認是道教的瑤池派。


相對於此，臺灣民間信仰的廟宇，走不同的路徑，加入道教會。由於早期臺灣無出家道士，原本性質較近道教的民間寺廟，反而由僧侶住持。在日治時期及戰後初期，這些廟宇大都加入佛教會。自五、六十年代起，正信佛教的呼聲加強，使得近道教的民間信仰廟宇，開始加入道教會，成為該會會員，尤其僧侶住持去世後，更加速這樣的變化。其中最明顯的例子就是媽祖廟改掛道教會旗幟。

西元一九八七年，臺灣解嚴，人民團體法通過，各式道教團體，如中國道教兩岸交流協會、中國崇道會總會、中國嗣漢道教協會、中華道教文化團體聯合會、中華大道等，相繼依法設立，形成百花齊放局面。（作者現任南台科技大學通識教育中心助理教授）

印度宇宙三大神

· 文 / 洪莫愁

的藝術造型表現



印度教的信仰範圍包含居住在今日的印度以及巴基斯坦、斯里蘭卡、尼泊爾等國部分地區，以及遷居東南亞、東非、南非、蘇利南以及斐濟、模里西斯、千里達等島嶼上的印度人。印度人雖然在印度本土發展了數種宗教，再加上由外傳入的眾多宗教，至今，絕大多數的印度人仍然虔誠地選擇信仰印度教，這是因為強烈的民族文化深植民間，有如「臺灣民間宗教信仰」在臺灣廣泛地傳播。印度的藝術發展與宗教信仰及哲學觀有相當大的關係，印度教藝術表現受其宗教教義哲理的約制，並非一般人民審美觀念的體現。印度教無明確的經典，如基督教的「聖經」或是伊斯蘭教的「古蘭經」，而是結集自古流傳的哲學思想與許多不同的教義和教派於一身，也是綜合大多數印度人生活習俗的大成之作。

圖一

源自古代「吠陀教」與「婆羅門教」的印度教是印度文化的正統與主流。「印度教」信仰者崇拜宇宙精神的化身-三大主神，即宇宙創造之神梵天（Brahma）、宇宙保護之神毘濕奴（Vishnu）與宇宙毀滅之神濕婆（Shiva），其中，衍生而來的毘濕奴教派與濕婆教派最為盛行。除了三大主神之外，共同為宗教藝術表現提供了無盡的題材。繁複的神廟建築、靈活的神神雕刻與細密的繪畫編織了印度教的宗教藝術世界，其宗教信仰早已和社會制度與人民的生活緊緊扣住，印度教藝術亦已成為印度人生活中不可或缺的一部分。

宗教視覺藝術在建築、雕塑與繪畫等各領域，為印度教聖典描繪出眾神的悲歡離合、人間正義公理終將獲得伸張、種姓義務應確實遵循與繁複的宗教哲學，通過萬神殿不斷擴大的神話泡製出複雜的哲學，而讓信徒體認印度教非常抽象的最終教義哲學：以親證個體靈魂「我」（Atman）與宇宙精神「梵」（Brahman）同一為靈魂解脫的最高境界。印度教的宗教藝術表現相較於其他宗教則富於動態與變化。印度教藝術往往是印度教宗教哲學的象徵、圖解與隱喻，其表現方式則崇尚生命活力，追求宇宙精神，處處充滿了繁縟裝飾、奇特想像與誇張的動態，帶有超現實的神秘主義色彩。印度教的精神藉由萬神殿中的

眾神仙相關的傳奇與藝術的表現形式來闡述，這說明印度教藝術在印度文化中所佔有的地位。多神崇拜形式的印度教，不同教派皆有主要尊從祭祀的主神，其宗教藝術表現亦圍繞在主神與其相關的神話傳奇，這就是最貼近一般印度人的文化層面部分。

三大神各有重要職責：梵天（圖一）負責創造宇宙；毘濕奴（圖二）則負起保護宇宙的職責，當宇宙受到惡靈侵擾或威脅

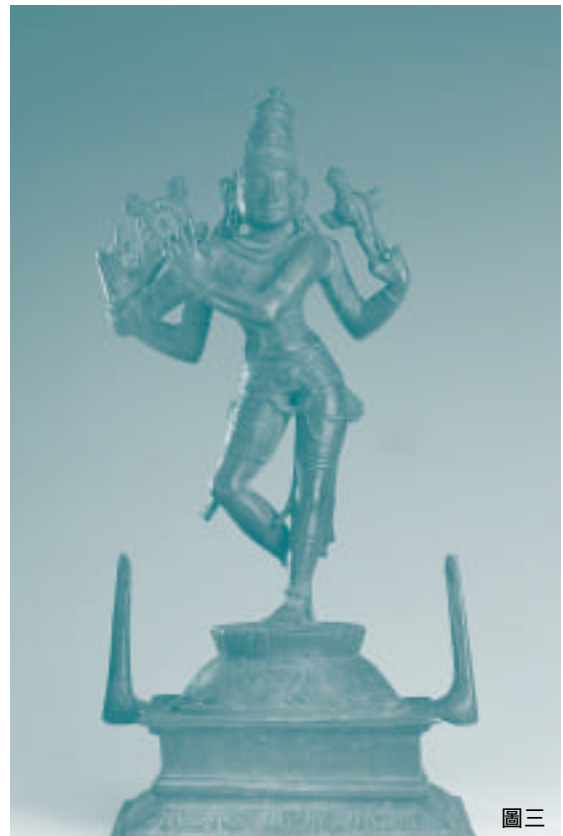


圖二

時，毘濕奴以不同的形象化現維持宇宙和平、拯救宇宙；當宇宙已達無法修護時，毘濕奴睡臥於千頭蛇（Ananda）身上，宇宙毀滅之神濕婆則將宇宙毀去。之後，梵天則又創造一新宇宙，如此，週而復始。宇宙三大神的職責是如此重大，因此，祂們的視覺造型就非常重要，信徒們必須能輕易地辨識，進而獻上精心準備的供品向他們所崇拜的神明祈禱。

梵天的主要造型與創世神話有關：吠陀時期的造物主神「生主」(Prajapati) 將一粒種子放入水中，這粒種子變成一顆巨大無比的金蛋，一千年之後，這顆金蛋成熟了，裂成兩半，梵天就從金蛋中出生；當濕婆正在毀滅宇宙時，毘濕奴神沉睡於千頭蛇王的身上、漂浮於宇宙海時，一朵蓮花由毘濕奴的肚臍伸出，四頭的梵天即安座於蓮花上。當信徒看見一顆金蛋與前述的圖像時，即使有語言文字的障礙，他仍然可以體會與敘述相關情節予他人知曉。此外，配合祂的宇宙創造之神的神格，梵天通常被描繪成有四個頭（浮雕中則僅能看到其中三個），象徵四大吠陀經、四大種姓或東西南北四個方位；有時，四隻手臂或持不同的持物：念珠（象徵時間）、水瓶（象徵世界的水源）、湯匙（象徵供神的用具）、書（象徵宗教與世俗的知識）等物品。

毘濕奴在神廟中的造型與手中不同的持物表達了宇宙保護神的神格：海螺（象徵宇宙源自海洋）、法輪（象徵季節的輪替）、權杖或蓮花，胸前一撮閃耀的星形毛髮記號象徵祂的不朽。除前述造型之外，毘濕奴為保護宇宙多樣性的神性融合了很多較次要的神祇與區域性的英雄不同性格，《往世書》對於毘濕奴的十大化現有詳盡的記述，祂在十大權化中的形象分別是：魚、烏龜、野豬、人獅、侏儒、持斧羅摩（Parasurama）、羅摩（Rama）、黑天神（Krishna）（圖三）、黑天的兄長



圖三

Balarama與尚未現身的第十身Kalki。毘濕奴以不同形貌與身分為護持宇宙而戰而著名。毘濕奴的十大化身說明了：神透過不同的化身時時在重建「法」(Dharma)與正義，摧毀不公平的行為。在神廟或日常生活中，經由視覺藝術表現重要的故事情節，信徒們皆可以看圖說故事，如此，教義、儀式、生活規範與種姓義務很容易不著痕跡地傳達到每一個教徒的心中。

濕婆是印度眾神之中神格最為複雜、有時是互相抵觸。祂是宇宙毀滅之神卻兼具修復的神格，因毀滅的同時亦象徵新生命的開始；祂是禁慾的大修行者亦是性慾的象徵；是擁有仁心的牧人同時是憤怒的復仇者。因此，祂溫和安靜、亦精力旺盛。傳說濕婆有一千零八個稱謂，每個稱謂都與祂的一個不同的形象呼應。這些互異特質說明了濕婆在早期神話中的一些形象，也形成印度教中一些含糊不清同時具有互補特質的角色。在濕婆眾多造型中，靈迦 (linga) 的男性生殖器造型可算是最引人注目的。毀滅雖是人們所不願接受的，但毀滅所帶來的是無限的生機，如同濕婆的象徵物--靈迦，是為印度人帶來更積極的無限生機意念，因此，我們就能明白為何兇暴的宇宙毀滅之神卻受到眾多信徒的崇拜。(作者現任花蓮師範學院助理教授)

圖一 名稱：梵天 Brahma - God of Creation
英文副標：One of three major deities
材質：砂岩 Sandstone
年代：西元十五世紀 15th Century
尺寸：40-74-16.5 cm
文物說明：梵天是宇宙創造神，和守護神毘濕奴、毀滅神濕婆並稱三神。梵天有四個頭，在浮雕中只能看到其中三個，有四隻手，分別持念珠或鉢。兩個體型較小的是追隨者。

圖二 名稱：毘濕奴雕像 Vishnu
英文副標：One of three main deities.
材質：花崗岩 Granite
年代：西元九世紀 9th century
尺寸：33-96.5-17.5 cm
文物說明：毘濕奴為印度教三大主神之一。祂是現世世界的維護者及宇宙萬物的保護者。祂的手分別拿著：海螺，代表生命起源的象徵；法輪，代表季節及時間的循環；權杖，代表知識的力量。象徵物的意象配合達成祂的保護宇宙神職的需要。毘濕奴為印度教三大主神之一。祂是現世世界的維護者及宇宙萬物的保護者。祂的手分別拿著：海螺，代表生命起源的象徵；法輪，代表季節及時間的循環；權杖，代表知識的力量。象徵物的意象配合達成祂的保護宇宙神職的需要。
細部說明：1.海螺：代表生命起源的象徵；2.法輪：代表季節及時間的循環

圖三 名稱：吹笛的黑天 Flute-playing Krishna (Incarnation of Visnu)
英文副標：Holding conch and chakra (Visnu's symbols)
材質：青銅 Bronze
年代：西元十六世紀 16th Century
尺寸：15-29.5-11.8 cm
文物說明：黑天神是毘濕奴神的第八化身。後面的一對手臂，左持貝殼、右持輪盤，表現出毘濕奴的特徵；前面的一對手臂則持一笛(已遺失)。黑天神奎師那是毘濕奴神的第八化身，在人間是一位迷人的牧羊人，亦是全印度最被敬重的神。黑天神的四臂：後面的一對，左持貝殼、右持輪盤表現出毘濕奴的特徵；前面的一對手臂則持一笛(笛已遺失)，顯露出牧牛人的魅力。
細部說明：1.海螺：海螺與貝殼顯示黑天是毘濕奴的化身，海螺代表生命起源的象徵。2.法輪：海螺與貝殼顯示黑天是毘濕奴的化身，法輪代表季節及時間的循環。

以上由世界宗教博物館提供

生死與涅槃

· 文 / 劉金鵬

高二時，我和班上同學在午休打籃球之際，班長突然因為腦溢血而倒地逝去。當晚我詢問父親：「人死後到底會去哪裡？」父親搔搔頭告訴我說：「孩子！孔子曾說過：『未知生、焉知死』」。三十多年以來，年邁的父親一直選擇忽略「死亡」以規避對它的恐懼。然而，死亡並不會因此而放過他。

許多宗教都認為人死後會到天國與親友團聚，但是佛教卻認為如果人生在世能藉修行來證知無我、及破除一切妄想執著，即可於現生了生脫死，進而證入一種無比自在的「涅槃寂靜、不生不滅」境界。它也是一種把惡業滅盡的結果，因佛陀曾解說：「人之所以流轉於生死的長河，是因造諸惡業。如要解脫生死輪迴之苦，則必須去除心中妄念及我相，即可斷除業力的牽引、生死的枷鎖，得入涅槃」。

但究竟我們達到「涅槃」之後會去哪裡？其實涅槃是無法描述與想像的，因為當一個人得證涅槃後，他的身、心、靈會與宇宙結合為一。此時，是無生死與涅槃，無賢與愚，亦無人、我。這也正是佛性無邊的最有力證明。

From Death to Nirvana

By Liu King-pong

When I was in my second year of high school, we were playing basketball during lunch break one day. Our class leader, C. S. Luo, suddenly tripped and fell to the ground and lost consciousness. I saw him being carried to the nearest hospital by some classmates. I thought he had suffered a heat stroke and that he would recover after taking a nap or something. I was completely wrong. He died of a brain hemorrhage in the hospital an hour later. He was only 16 years old then. My 40-some classmates and I were shocked when we heard the sad news. After all, it was a tad early for a bunch of young kids to deal with death.

"Where did Luo go?" I kept asking myself at that harrowing moment. Bewildered, I asked my Dad the same question when I went home that day. He scratched his head and replied, "Son, Confucius once said, 'You know nothing about life; how would you know anything about death?' So I'm sorry, I can't answer your question!" Time flies. It has been almost 30 years since I asked my Dad that question. I trust he still has no answer for me. In fact, he often gets very upset when I bring up the topic of death in our conversations. I cannot blame my Dad for his attitude toward death. Being a follower of Confucianism, he can argue that he heartily abides by the Fundamental Teacher's admonition to pay no attention to death. But I know he gets upset

【 宗教外文賞析 】

whenever he hears about death since it is still something inscrutable even to an 80-year-old man like him. The fear of death is so unbearable that he simply chooses to evade it. In fact, death will not leave my Dad or any one of us alone, even if we take an evasive attitude toward it. I notice that Christians, Jews, Muslims, and followers of other faiths can often face death bravely since they believe that it is the time when they go to the kingdom of God to be reunited with their deceased friends and relatives. What is the Buddhist perspective regarding this matter?

In Buddhism, we often hear people say that such-and-such a monk has "attained nirvana," by which they mean to say that he has died. Actually, nirvana has a more profound meaning than just physical demise. When spiritual cultivators thoroughly eradicate their delusions and egos and when their minds transcend exterior circumstances and feel at ease at all times, we say they have attained nirvana. According to the Buddha, nirvana is a high level of spiritual training that can be obtained when people are still alive.

The Buddha also said that people will be able to attain nirvana once they remove their bad karma and bring their karmic retributions to an end. He explained that our coming and going back and forth in the cycle of life and death is due to the pull of karma, which is the accumulation of our actions (when a person does many good deeds in his life, he will be upgraded spiritually; otherwise, if he does more bad deeds than good, he will be degraded). Once we are born into this world, we cannot deny the fact of our physical existence nor can we completely eliminate the pulling force of our bad karma if we want to release ourselves from the chains of life and death.

The Buddha explained that when people have delusions and perplexity in their minds, they create a lot of bad karma for themselves. They must then bear the retributions of bad karma and they become tightly bound to the cycle of reincarnation. However, he pointed out that if we can eradicate the delusions in our minds and rid ourselves of our egocentric and unnecessary attachments by understanding that there is "no I," that my existence is ephemeral and entirely dependent on conditions around me, the tremendous influence of karma can be extinguished and the chains of life and death can be severed. We can then attain nirvana.

Now, another interesting question pops up in my mind: Where do we go after we attain nirvana? I presume it will be just as hard to answer this question as to explain a magnificent sunset to blind people or to trace where the fire goes after we blow out a candle. Nirvana is a state of mind that is beyond description and imagination. Once we attain it through industrious spiritual cultivation, our bodies, minds, and souls will be integrated with the whole universe. When that state is achieved, there is no distinction between death and nirvana, stupidity and wisdom, you and me, etc. It is the most wonderful manifestation of the power of the buddha-nature.

(Adopted From: The Tzu Chi Quarterly Vol.11 No.1 Spring 2004)

> > > 讓宗教的智慧得到更多的交流

賣魚的老人

證嚴上人

· 翻譯者：嚴珮瑜

有一天，佛陀和弟子阿難來到市集，看到一位賣魚的老人一邊叫賣，一邊叫苦。佛陀走到老人身邊，停下來聽他說話。

老人感嘆：「上天為何如此不公平？我年紀這麼大了，兒子卻突然往生！」

原本一家大小都靠兒子捕魚、賣魚維生，如今這個重擔全都落在我的身上——實在苦啊！」

佛陀靜靜傾聽老人訴苦，再看看老人身旁的魚缸——淺淺的水——擠著大大小小的魚，許多小魚已經死去，幾尾大魚勉強地掙扎著。佛陀看了搖搖頭，臉上微微露出苦笑。

阿難不解地請問佛陀：「那位老人家的苦，一是捨不得兒子突然往生，再者是為了生活怨嘆——自己已經老態龍鍾、體態衰敗了，卻還必須賣魚討生活。然而，他沒有想到，魚同樣有親人，一張網撒下，將大魚小魚一網打盡，不也會造成魚群間的親情分離？為何老人只想到自己的苦，不能體會魚的苦呢？」

佛陀開示：「人類不斷殘殺生命、不斷造業，卻沒有自覺；一旦果報現前，才不斷叫苦、不斷埋怨，實在令人憐憫。我之所以苦笑，正是為了人們的愚癡而感到無奈啊！」

人常以自我為中心，我愛、我怨、我恨、我喜歡——凡事都從「我」出發，不知不覺，生活中就會善少惡多——壞話比好話多、自私的心比體會別人的心多。佛教講「六道輪回」，人如果不能修慧造福，反而不斷造作惡業，一失人身、墮落畜牲道，就像故事中的魚一樣，落入缸中掙扎、任人待價而沽，是可驚可恐可怖可懼的事。所以日常生活中，開口動舌、語默動靜、舉手投足，都必須謹慎不造惡，時時多用心啊！

【 宗教外文賞析 】

The Old Fish Seller

By Master Cheng Yen

Translated by Yen Pei-yu

One day when the Buddha and his disciple Ananda came to a market, they saw an old fish seller calling for customers and grumbling at the same time. The Buddha walked closer to the old man so that he could listen to his complaints more clearly.

The old man kept saying, "Why is God so unfair? I am quite old already, yet my son, who was the breadwinner of the family, suddenly passed away! Now the heavy burden of supporting the family has fallen on me!"

The Buddha quietly listened to the old man's complaints and then looked at the fish basket beside the old man. There were several fish squirming in the basket, still struggling painfully to breathe. When he saw this, the Buddha shook his head and walked away with a wry smile on his face.

Ananda observed, "It seems the old man's suffering is based on two aspects: his son's sudden death and the sorrow of earning a living at his age. It is indeed sad to see that an ailing old man like him still needs to sell fish in the market for a living. However, doesn't he realize that fish also have families and feelings and that casting out a net and catching a whole school of fish will also ruin many fish families? Why can he only perceive the pain of losing his son and fail to see the suffering of all the fish?"

The Buddha replied: "People keep creating bad karma by killing other creatures, and once their retributions descend on them, they complain about their hardships and suffering. There is nothing I can do except sympathize with people's delusions!"

Human beings are often self-centered: I love, I resent, I hate, I like... Everything begins with "I." Before they even notice, their lives fill up with wickedness. They tend to speak more malicious slander than sweet words and to be more selfish than thoughtful.

Buddhists believe that all living beings are reincarnated in the Six Realms of Heaven, Humans, Asuras, Animals, Hungry Ghosts, and Hell. If people cannot cultivate wisdom and blessings by doing good deeds, they may lose their human form and fall into the lower realm of animals in their next life. When that day comes, they will struggle painfully like the fish in the basket, waiting to be bought and cooked. It will be a truly horrible fate! Therefore, in everyday life, we must be very careful with the actions we take, the words we utter, and the thoughts we harbor.

(Adopted From: The Tzu Chi Quarterly Vol.11 No.1 Spring 2004)



宗教財團法人申請程序

臺北市目前有271家宗教財團法人，除辦理宗教活動淨化人心，對於公益慈善及社會教化事業亦不遺餘力。在臺北市捐助成立宗教財團法人（應以公益為目的且業務範圍須在臺北市）可循下列二種方式之一提出：

（一）以捐助不動產方式成立財團法人：

1. 在本市具有不動產一棟（筆）（含土地及建物）以上。
2. 該全部不動產無設定抵押登記或其他負擔者。
3. 該全部不動產經不動產估價師估價，其金額達新臺幣壹仟萬元以上者。

（二）以捐助基金（現金）方式成立財團法人宗教基金會，其設立基金最低標準為新台幣壹仟萬元以上。

應注意事項：

（一）捐贈不動產成立之財團法人，土地應符合臺北市土地分區管制規則規定；建物如作為宗教用途（集會場所）應符合本市所訂宗教或集會場所管制相關規定；基金會之主事務所之使用亦應符合建管相關法令規定。

（二）設立財團法人之寺廟須先完成寺廟總登記。

符合以上條件者得備齊以下表件（範例可至市民e點通下載參用，網址：www.e-services.taipei.gov.tw）

- （一）申請書
- （二）捐助暨組織章程
- （三）捐助財產清冊及其他有關之證明文件
- （四）捐助證明書
- （五）捐助人指定書或籌備會議紀錄
- （六）第一屆董事會紀錄
- （七）願任董監事同意書
- （八）董監事名冊
- （九）法人及董監事印鑑
- （十）董監事身分證明
- （十一）年度業務計畫書
- （十二）年度預算書
- （十三）不動產估價報告書或房屋稅單、公告土地現值證明文件
- （十四）週鄰同意書
- （十五）現狀表
- （十六）現況照片
- （十七）沿革

農業發展條例第十七條是否再次修正，農委會已作出解釋

宗教團體申請農業用地更名期限於九十三年二月九日截止，部分宗教團體反映未及於申請期限內提出申請，建議修正「農業發展條例」第十七條規定，以延長宗教團體辦理農業用地更名期間。經行政院農業委員會九十三年五月六日農企字第0930121918號函釋：「農業發展條例係規範農業生產、農產運銷、農民福利與農村建設，以及農業研究與推廣等與農業發展相關事務，審視第十七條係在處理解決宗教團體土地產權登記問題，從法制作業觀點及機關權責，與農業經營或農業發展無關之規定，實不宜再修正該條例予以展延期限規範。本會建議寺廟團體如有尚未辦妥更名登記，仍有需要續予協助者，宜正本清源回歸土地登記法規辦理或於刻正審議中之宗教團體法內訂定，並將有關事項作周延完整處理，俾符合法制正常體例。」

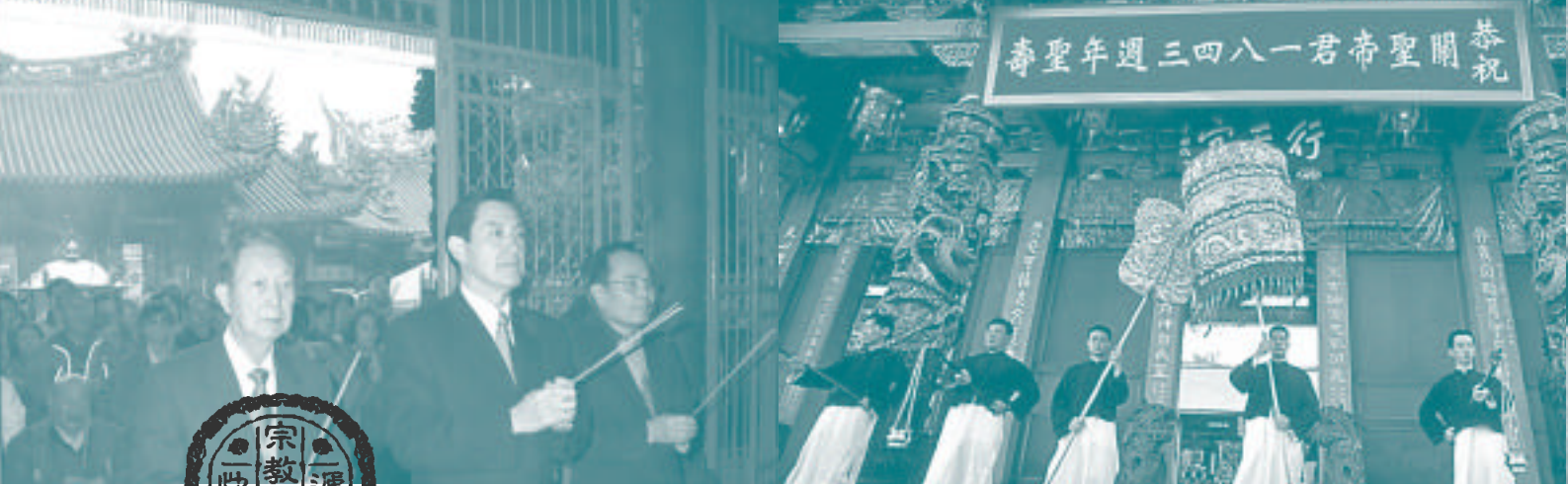
備註：

1. 法令規定

農業發展條例第十七條：「本條例修正施行前，登記有案之寺廟、教堂、依法成立財團法人之教堂（會）、宗教基金會或農民團體，其以自有資金取得或無償取得而以自然人名義登記之農業用地，得於本條例中華民國九十二年一月十三日修正施行後一年內，更名為該寺廟、教堂或依法成立財團法人之教堂（會）、宗教基金會或農民團體所有。」

2. 立法意旨

農業發展條例第十七條係為解決本條例修正施行前，既有寺廟登記有案或依法成立財團法人之教堂（會）、宗教基金會或農民團體，因受原土地法第三十條規定，自耕農始得承受耕地之限制，致產權無法登記所衍生之問題。



時間	活動	辦理單位	地址	聯絡電話
6.15 9.26 (農曆4.28 8.13)	中元大普渡32壇盂 蘭超度108天無遮 大法會	台北地藏禪寺	臺北市延平北路7 段189號	02-2810-0237
6.19 25 (農曆5.2 8)	祈安植福金榜題名 大法會	財團法人台北市 艋舺龍山寺	臺北市廣州街211 號	02-2302-5162
6.22 7.5 (農曆5.5 18)	霞海城隍爺聖誕祝 壽活動	台北霞海城隍廟	臺北市迪化街1段 61號	02-2558-0346
6.26 (農曆5.9)	文昌金榜題名法會	芝山巖惠濟宮	臺北市至誠路1段 326巷26號	02-2831-1728
6.30 7.4 (農曆5.13 17)	暑期快樂兒童營	財團法人台灣 基督長老教會 台北市安和教會	臺北市仁愛路4段 122巷54號	02-2705-5013
7.4 (農曆5.17)	共修法會(特彌陀聖 號誦阿彌陀經)	財團法人台北市 蓮友念佛團	臺北市朱崙街63號	02-2771-4544
7.5 10、 7.12 17 (農曆5.18 23、5.25 6.1)	慈惠少年宗教文化 營	松山慈惠堂	臺北市福德街251 巷33號	02-2726-1735
7.9 7.11 (農曆5.22 24)	93年度兒童夏令營	天達堂	臺北市研究院路3 段25巷8號	02-2788-6293
7.11 (農曆5.24)	共修法會(誦地藏經 報恩追薦法會)	財團法人台北市 蓮友念佛團	臺北市朱崙街63號	02-2771-4544
7.18 (農曆6.2)	共修法會(誦藥師經 禮大悲懺慶生法會)	財團法人台北市 蓮友念佛團	臺北市朱崙街63號	02-2771-4544
7.23 (農曆6.7)	補運日	財團法人台北市松 山慈祐宮	臺北市八德路4段 761號	02-2766-9212



時間	活動	辦理單位	地址	聯絡電話
7.23 (農曆6.7)	祈福消災法會	財團法人台北市 艋舺龍山寺	臺北市廣州街211 號	02-2302-5162
7.25 (農曆6.9)	共修法會(莊嚴清淨 平等覺經誦佛說大 乘無量壽)	財團法人台北市 蓮友念佛團	臺北市朱崙街63號	02-2771-4544
7.31 8.4 (農曆6.15 19)	觀世音成道紀念日	財團法人台北市 松山慈祐宮	臺北市八德路4段 761號	02-2766-9212
8.1 (農曆6.16)	共修法會(特彌陀聖 號誦阿彌陀經)	財團法人台北市 蓮友念佛團	臺北市朱崙街63號	02-2771-4544
8.4 (農曆6.19)	觀音法會	財團法人台北市 普濟寺	臺北市華陰街100 號	02-2558-7046
8.4 (農曆6.19)	觀世音菩薩成道紀 念日舉行紀念典禮	財團法人台北市 艋舺龍山寺	臺北市廣州街211 號	02-2302-5162
8.8 (農曆6.23)	共修法會(禮慈悲三 昧水懺)	財團法人台北市 蓮友念佛團	臺北市朱崙街63號	02-2771-4544
8.8 (農曆6.23)	放生靈鳥暨為父母 消災延壽法會	護國九天宮	臺北市舊庄街2段 122巷30號	02-2786-5494
8.9 (農曆6.24)	關聖帝君聖誕法會	財團法人台北市 覺修宮	臺北市重慶北路3 段340號	02-2592-8042
8.9 (農曆6.24)	玄靈高上帝關聖帝 君1844週年聖壽 典禮	財團法人台北 行天宮	台北本宮：臺北市 民權東路2段109號 北投分宮：臺北市 中央北路4段18巷50 號 三峽分宮(行修宮)： 臺北縣三峽鎮嘉添里 白雞路155號	02-2718-0171 #354



時間	活動	辦理單位	地址	聯絡電話
8.15 (農曆6.30)	盂蘭盆勝會地藏王廟豎燈篙	財團法人台北市 艋舺龍山寺	臺北市廣州街211號	02-2302-5162
8.16 18 (農曆7.1 3)	超薦法會	財團法人台北市 關渡宮	臺北市知行路360號	02-2858-1281
8.16 (農曆7.1)	盂蘭盆勝會豎燈篙	財團法人台北市 艋舺龍山寺	臺北市廣州街211號	02-2302-5162
8.18 20 (農曆7.3 5)	超渡法會	財團法人台北市 覺修宮	臺北市重慶北路3段340號	02-2592-8042
8.21 23 (農曆7.6 8)	中元普渡法會	指南宮	臺北市萬壽路115號	02-2939-9922
8.21 27 (農曆7.6 12)	梁皇寶懺法會	農禪寺	臺北市大業路65巷89號	02-2893-3161
8.21 (農曆7.6)	普渡法會	台北府城隍廟	臺北市虎林街3號	02-2767-2195
8.22 (農曆7.7)	中元普渡法會	財團法人台北市 木柵忠順廟	臺北市中崙街13號	02-2939-4852
8.22 (農曆7.7)	中國情人節特別活動	台北霞海城隍廟	臺北市迪化街1段61號	02-2558-0346
8.24 30 (農曆7.9 15)	中元超荐法會	台北市圓玄學社	臺北市長春路163巷18號	02-2502-7096
8.25 (農曆7.10)	葫蘆中元蘭盆祭典大法會	財團法人台北 葫蘆寺	臺北市延平北路5段285巷35號	02-2815-0595
8.26 30 (農曆7.11 15)	普渡法會	財團法人台北市 松山慈祐宮	臺北市八德路4段761號	02-2766-9212



時間	活動	辦理單位	地址	聯絡電話
8.27 (農曆7.12)	孟蘭盆勝會發表	財團法人台北市 艋舺龍山寺	臺北市廣州街211 號	02-2302-5162
8.28 (農曆7.13)	普渡法會	財團法人台北市 中崙福成宮	臺北市市民大道4 段71號	02-2751-6796
8.28 (農曆7.13)	孟蘭盆勝會拜樹蘭 花腳	財團法人台北市 艋舺龍山寺	臺北市廣州街211 號	02-2302-5162
8.29 30 (農曆7.14 15)	中元祭	財團法人台北 保安宮	臺北市哈密街61號	02-2595-1676
8.29 (農曆7.14)	普渡法會	福景宮	臺北市光復南路 698號	02-2701-4369
8.29 (農曆7.14)	中元普渡法會	碧山巖開漳聖王廟	臺北市碧山路24號	02-2796-3755
8.29 (農曆7.14)	孟蘭盆勝會放水 燈、謝車藏	財團法人台北市 艋舺龍山寺	臺北市廣州街211 號	02-2302-5162
8.30 (農曆7.15)	普渡法會	台北市天后宮	臺北市成都路51號	02-2331-0421
8.30 (農曆7.15)	中元普渡法會	財團法人台北市 關渡宮	臺北市知行路360 號	02-2858-1281
8.30 (農曆7.15)	普渡法會	財團法人台北市 東和禪寺	臺北市仁愛路1段 21之33號	02-2393-4598
8.30 (農曆7.15)	孟蘭盆勝會放榜普 施	財團法人台北市 艋舺龍山寺	臺北市廣州街211 號	02-2302-5162
8.31 9.2 (農曆7.16 18)	大成殿、圓通殿法 會	指南宮	臺北市萬壽路115 號	02-2939-9922



時間	活動	辦理單位	地址	聯絡電話
9.2 (農曆7.18)	金母娘娘聖誕法會	財團法人台北市覺修宮	臺北市重慶北路3段340號	02-2592-8042
9.6 9 (農曆7.22 25)	大超渡法會	財團法人台北市臺灣省城隍廟	臺北市武昌街1段14號	02-2361-5080
9.7 12 (農曆7.23 28)	超渡法會	財團法人台北市普濟寺	臺北市華陰街100號	02-2558-7046
9.7 9 (農曆7.23 25)	中元拔薦超渡法會	慈誠宮	臺北市大南路84號	02-2882-2972
9.8 13 (農曆7.24 29)	地藏王廟超薦法會	財團法人台北市艋舺龍山寺	臺北市廣州街211號	02-2302-5162
9.10 12 (農曆7.26 28)	中元普渡法會	台北霞海城隍廟	臺北市迪化街1段61號	02-2558-0346
9.13 (農曆7.29)	盂蘭盆勝會謝燈篙	財團法人台北市艋舺龍山寺	臺北市廣州街211號	02-2302-5162
9.16 (農曆8.3)	灶王公聖誕法會	財團法人台北市覺修宮	臺北市重慶北路3段340號	02-2592-8042
9.23 (農曆8.10)	祈安禮斗法會	財團法人台北保安宮	臺北市哈密街61號	02-2595-1676
9.28 (農曆8.15)	月下老人祝壽	台北霞海城隍廟	臺北市迪化街1段61號	02-2558-0346
9.29 (農曆8.16)	祈安禮斗法會	財團法人台北市景福宮	臺北市德惠街11號	02-2596-9325

以上內容由各宗教團體提供，僅供參考，如有異動或疑問請逕洽各辦理單位，並以各單位之實際內容為主。

與宗教有約

「心鏡」宗教季刊本期是創刊號，編輯部期盼藉著這份刊物和大家交心，告訴大家宗教界的付出和努力。編者在本刊中，看到許多撼動人心的故事與精闢的文章令編者對這些作者充滿尊敬，是他們讓這個園地更加生動出色，也是他們拉近我們和宗教界的距離。

因此，好的刊物需要有優良而充足的稿源，編輯部誠摯地邀請宗教界的專家、學者及宗教團體踴躍投稿，來稿請檢附著作聲明，一經使用本刊將提供稿酬，如未經使用恕不退稿，同時為保持刊物之文編品質與一致性，編輯部保有文字之刪改權，敬請各界不吝賜教，並踴躍來稿，來稿請逕寄：110臺北市基隆路二段171號2樓或E-mail：jiashin2@ms22.hinet.net，聯絡電話（02）2733-8921「心鏡」宗教季刊編輯部收。



臺北市政府民政局
<http://www.ca.taipei.gov.tw>